

**KUGEL™**

hi-fi sound for you



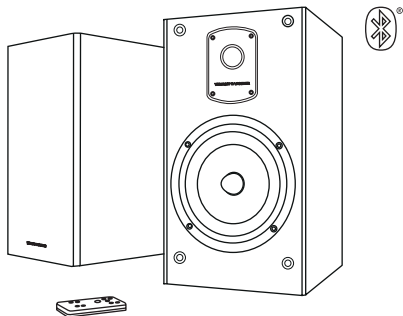
# BETRIEBSANLEITUNG - OPERATION MANUAL -

**THONET & VANDER®**

GERMAN ENGINEERING & DESIGN

---





## **KUGEL™**

### hi-fi sound for you

140W RMS / BLUETOOTH V4.0 / REMOTE CONTROL / RCA STEREO INPUT / S/P DIFF OPTICAL / ACTIVE CROSSOVER 4th ORDER / HDAAT™ WOOD / RAGE BASS™ / GLOW FX™.-

This product allows you to transform your home into a semi- professional studio. In this speaker we can observe a classic geometric structure, with fine avant-garde details. Kugel™ stands out for its prominent, large and wide performance audio. Last generation technology provides a superb sound quality optimized to play in perfect balance; it redefines the listening experience to a new level of perfection.

Congratulations on your purchase!

Thank you for choosing us. Thonet & Vander is constantly looking for extending your sense limits, we also focus on providing the latest technology from the finest cutting-edge design. The speakers you just acquired, have been designed, developed and produced under the most rigorous German quality standards. All our products will provide the best performance according to your needs in order to amplify your emotions, making them more real. We hope you enjoy it!

**THONET  
&VANDER**

-

GERMAN  
ENGINEERING  
& DESIGN



## KIND™

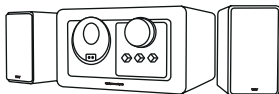
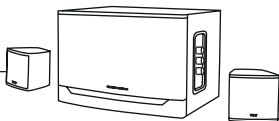
### SOUND OF NEW BREED

25W RMS. Volume and bass control. 3.5mm stereo input/output. RCA stereo input. HDAA™ wood.-

## RISS™

### GREATNESS CAN BE REAL

32W RMS. Volume, treble and bass control. Dual RCA stereo input. HDAA™ wood. Howl bass™. Wider fx™.-



## GRUB™

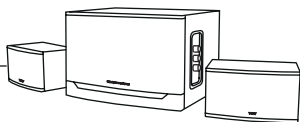
### RETRO STYLE, MODERN VIBES

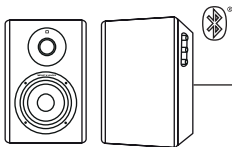
48W RMS. 3.5mm stereo input/output. RCA stereo input. HDAA™ wood. Howl bass™. Wider fx™.-

## LAUT™

### THE ESSENCE OF PERFECTION

60W RMS. Volume, treble and bass control. Dual RCA stereo input. HDAA™ wood. Howl bass™. Wider fx™.-





## KÜRBIS BT™

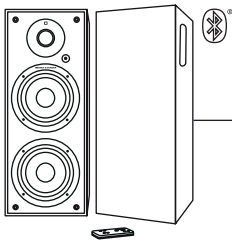
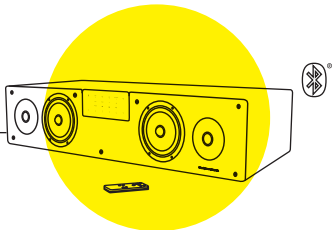
LET THE SOUND FLY

60W RMS. Bluetooth v4.0. RCA Stereo Input. 3.5mm Stereo Input. HDAA™ wood. Hammer Bass™. Drone Fx™.-

## GRUND™

THE ESSENTIAL COMPANION

80W RMS. Bluetooth v2.1. SPDIF [COAX - F.O.]. Subwoofer output. Remote control. HDAA™ wood. Rage bass™. Glow fx™.-



## HOCH BT™

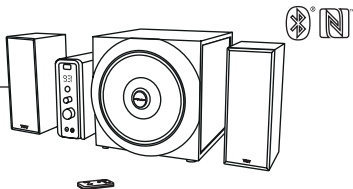
SAME ELEGANCE,  
TOMORROW'S TECHNOLOGY

70W RMS. Bluetooth V4.0. Remote Control. RCA Stereo Input. 3.5mm Stereo Input. HDAA™ wood. Hammer Bass™. Drone Fx™.-

## RÄTSEL BT™

POWER OF FREEDOM

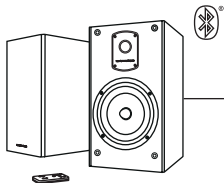
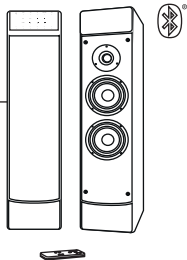
72W RMS. Bluetooth v2.1. NFC technology. Remote control. 3.5mm stereo input-output. Dual RCA stereo input. HDAA™ wood. Hammer bass™. Wider fx™-



## TURM™

BLOW UP YOUR SENSES

100W RMS. Bluetooth v2.1.  
SPDIF (COAX - F.O.).  
Subwoofer output. Remote  
control. HDAATM wood. Rage  
bass™. Glow fx™.-



## KUGEL™

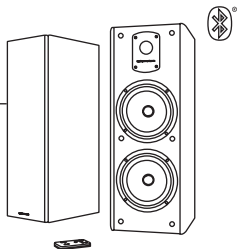
HI-FI SOUND FOR YOU

140W RMS. Bluetooth V4.0.  
Remote Control. RCA Stereo  
Input. S/P DIFF Optical. Active  
Crossover. DSP. HDAATM wood.  
Rage Bass™. Glow Fx™.-

## KOLOSS™

MAJESTIC SOUND

160W RMS. Bluetooth V4.0.  
Remote Control. RCA Stereo  
Input. S/P DIFF Optical. Active  
Crossover. DSP. HDAATM wood.  
Rage Bass™. Glow Fx™.-



## FLUG™

BREAKING BOUNDARIES

Bluetooth v2.1. Top range 32x.  
Smart connection.  
Power/Pairing Button.-



**KUGEL**

hi-fi sound for you

-



## INDEX

---

**\_12** SYSTEM INSTALLATION

**\_14** DESCRIPTION

**\_16** LANGUAGES

---

**\_16** DE            **\_62** PL

**\_18** EN            **\_64** RU

**\_20** FR            **\_66** AR

**\_22** ES            **\_68** ID

**\_24** IT            **\_71** ZH

**\_26** PT

**\_28** NL

**\_30** DA            **\_73** COPYRIGHT & TRADEMARKS

**\_32** FI            **\_74** PRECAUTIONS

**\_34** NO            **\_76** REVIEW AWARDS

**\_36** SV            **\_77** WARRANTY

---

**\_38** IS

**\_40** EL

**\_42** HU

**\_44** HR

**\_46** BG

**\_48** RO

**\_50** CS

**\_52** LT

**\_54** LV

**\_56** ET

**\_58** SL

**\_60** TR

---

## SYSTEM INSTALLATION

---

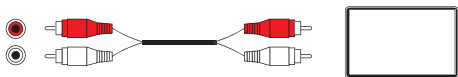
1.



2.



3.



4.

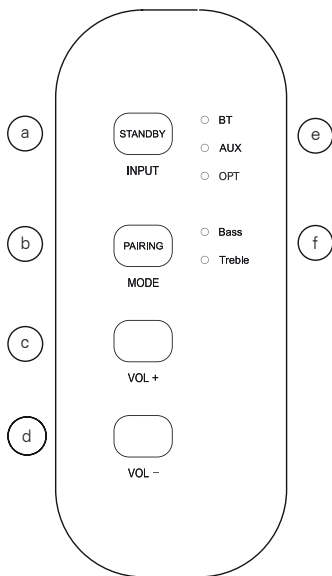


5.



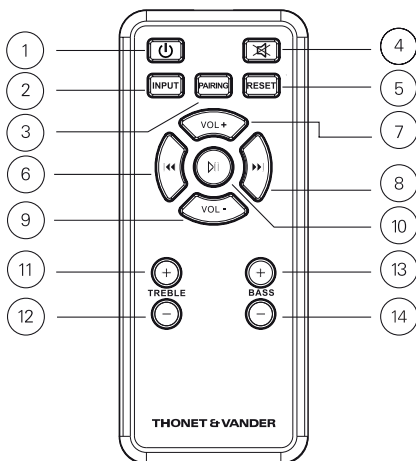
## DESCRIPTION

---



## DESCRIPTION

---



**TECHNISCHE MERKMALE**

**AUSGANGSLEISTUNG:** 140W RMS (70W + 70W)

**FREQUENZBEREICH:** 40Hz - 20kHz

**VERZERRUNG:** <0.1% - 1W

**S/N:** >70dB

**TRENNUNG:** >50dB

**AKUSTIKBOX MATERIAL:** HDAA Holzgehäuse

**AKUSTIKBOX GRÖSSE:** 355 x 222 x 239 mm

**TREIBER GRÖSSE:** Woofer 6.5"

**TREIBER MATERIAL:** Aramid-Faser

**IMPEDANZ/ LEISTUNG:** 6 Ω 50W

**TWEETER SIZE:** 1"

**TWEETER MATERIAL:** Seide

**IMPEDANZ/ LEISTUNG:** 6 Ω 24W

**VOLL MAGNETISCH ABGESCHIRMT**

**BI AMPLIFICATE**

**AKTIVE FREQUENZWEICHE**

**DSP-VERARBEITUNG VERBESSERUNG**

**FERNBEDIENUNG:** Wireless

**KONTROLLE:** Volumen, Höhen, Bässe

**EINGÄNGE:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P diff optical

**VERPACKUNGSIHALT**

- \_ Stereo Audio-Kabel mit 2RCA – 3.5mm Steckern
- \_ Kabel für Anschluss der Lautsprecher
- \_ Netzkabel (IEC 60320 C7)
- \_ Netzkabel (IEC 60320 C7) UK-Stecker BS 1363

\*Enthalten, die in bestimmten Ländern.-

**STAND BY**

Der Referent wird beginnt im Stand-by-Modus. Um ihn zu aktivieren drücken Sie Eingabe- /Stand-by-Taste. Der Referent wird bereit sein zu verwenden. Wenn Sie auf Stand-by halten sie 3 Sekunden lang stand-by-Taste.

**ÜBER BLUETOOTH®**

Drücken Sie die Netz-/Standby-taste (Seitenwand) oder INPUT-



Taste (Fernbedienung) zu wählen Sie die Signalquelle. Drücken Sie die Taste MODE /Paarung (Seitenwand) oder Taste zum Koppeln (Fernbedienung) 2 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher auf Kopplungsmodus befindet. Suchen von und Verbinden "T&V name" von BT Liste von Ihrem Gerät. Nach dieser werden, hören Sie ein akustisches Signal zeigt an, dass das Gerät gekoppelt ist.

## **STEUERUNG EINSTELLEN**

Zum Einstellen Höhen und Bässe drücken Sie die Taste MODE /Kopplung (Seitenwand), die LED-Leuchte zeigt an, welcher Modus, den Sie ausgewählt haben. Drücken Sie Taste zum Erhöhen bzw. Verringern (Seitenwand) bis zum Erreichen der gewünschten Sound. Außerdem können Sie die Lautstärke, Höhen und Bass auf der Fernbedienung.

## **DETAILLIERTE BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG**

1. Stand by - Taste
2. Eingangsanwahl
3. Pairing-Taste
4. Mute-Taste
5. Reset-Taste
6. Vorheriges Lied
7. Plus Lautstärkenregler
8. Nächstes Lied
9. Minus Lautstärkenregler
10. Play/pause
11. Plus Höhenkontrolle
12. Minus Höhenkontrolle
13. Plus Basskontrolle
14. Minus Basskontrolle

## **DETAILLIERTE BESCHREIBUNG DES NEBENBEDIENFELDES**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Plus Lautstärkenregler / Plus Ton
- d. Minus Lautstärkenregler / Minus Ton
- e. LEDs-Anzeigen des ausgewählten Eingangs
- f. LEDs-Anzeigen des Tones

**TECHNICAL FEATURES**

**POWER OUTPUT:** 140W RMS (70W + 70W)

**FREQUENCY RESPONSE:** 40Hz - 20kHz

**DISTORTION:** <0.1% - 1W

**S/N:** >70dB

**SEPARATION:** >50dB

**ACOUSTIC BOX MATERIAL:** Wooden box HDAA

**ACOUSTIC BOX SIZE:** 355 x 222 x 239 mm

**DRIVER SIZE:** Woofer 6.5"

**DRIVER MATERIAL:** Aramid Fiber

**IMPEDANCE/POWER:** 6 Ω 50W

**TWEETER SIZE:** 1"

**TWEETER MATERIAL:** Silk

**IMPEDANCE/POWER:** 6 Ω 24W

**ANTIMAGNETIC SHIELD**

**BI AMPLIFICATE**

**ACTIVE CROSSOVER**

**DSP PROCESSING ENHANCEMENT**

**CONTROLS:** Volume, treble, bass

**REMOTE CONTROL:** Wireless

**INPUTS:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P diff optical

**ACCESSORIES**

- \_ Double 3.5mm RCA stereo auxiliary
- \_ Cable for connecting passive speaker
- \_ Power cable (IEC 60320 C7)
- \_ Power cable (IEC 60320 C7) UK plug BS 1363

\*Included in certain countries.-

**STAND BY**

The speaker will start in stand-by mode. To turn it on press INPUT/Standby button. The speaker will be ready to use. If you want to put on stand-by hold down 3 seconds stand-by button.

**USING BLUETOOTH®**

Press INPUT/Standby button (side panel) or INPUT button (remote control) to choose the input source. Press MODE/Pairing

---

(side panel) or pairing button (remote control) 2 seconds to put the speaker on pairing mode. Find and connect "T&V name" from BT list of your device. After this you will hear a beep indicating that your device is paired.

### **CONTROL ADJUST**

To adjust treble and bass press MODE/Pairing (side panel), the LED light indicates which mode you have selected. Press increase or decrease button (side panel) until reach your desired sound. Also, you can adjust volume, treble and bass from remote control.

### **DETAILED DESCRIPTION OF THE REMOTE CONTROL**

1. Stand by button
2. Input selector
3. Pairing button
4. Mute button
5. Reset button
6. Previous track
7. Volume +
8. Next track
9. Volume -
10. Play/pause
11. Treble +
12. Treble -
13. Bass +
14. Bass -

### **DETAILED DESCRIPTION OF THE SIDE PANEL**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume +/tone +
- d. Volume -/tone -
- e. Input LEDs indicators
- f. Tone LEDs indicators

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

**PUISSANCE DE SORTIE:** 140W RMS (70 W + 70 W)

**RÉPONSE EN FRÉQUENCE:** 40 Hz - 20 kHz

**DISTORSION:** < 0,1 % - 1W

**S/N:** >70dB

**SÉPARATION:** >50dB

**MATÉRIAU DE LA BOÎTE ACOUSTIQUE:** boîte en bois HDAA

**TAILLE DE LA BOÎTE ACOUSTIQUE:** 355 x 222 x 239 mm

**TAILLE DU WOOFER:** Woofer 6.5"

**MATÉRIAU DU WOOFER:** Fibre d'aramide

**IMPÉDANCE/PUISSANCE:** 6 Ω 50W

**TAILLE DU TWEETER:** 1"

**MATÉRIAU DU TWEETER:** Soie

**IMPÉDANCE/PUISSANCE:** 6 Ω 24W

**BLINDAGE ANTIMAGNÉTIQUE**

**BI AMPLIFICATE**

**CROISEMENT ACTIF**

**TRAITEMENT DSP ENHANCEMENT**

**CONTRÔLES:** Volume, aigus et graves

**COMMANDE À DISTANCE:** Sans fil

**ENTRÉES:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stéréo / 1 S/P diff optique

**ACCESSOIRES**

- \_ Double RCA auxiliaires 3.5 mm stéréo
- \_ Câble pour connexion enceinte passive
- \_ Câble d'alimentation (IEC 60320 C7)
- \_ Câble d'alimentation (IEC 60320 C7) fiche britannique BS 1363

\*Inclus dans certains pays.-

**STAND BY**

Le président va démarre en mode veille. Pour le désactiver, appuyez sur ENTRÉE/bouton de mise en veille. L'orateur sera prêt à être utilisé. Si vous souhaitez mettre en stand-by maintenez 3 secondes touche de veille.

**EN UTILISANT LA TECHNOLOGIE BLUETOOTH®**

Appuyez sur la touche INPUT/bouton de mise en veille (panneau latéral) ou bouton d'entrée (de la télécommande) pour

sélectionner la source d'entrée. Appuyez sur le bouton MODE / couplage (panneau latéral) ou bouton d'appariement (contrôle à distance) 2 secondes pour mettre le haut-parleur en mode de couplage. Trouver et se connecter "T&V nom" de BT liste de votre périphérique. Après cela, vous entendrez un bip indiquant que votre terminal est couplé.

## RÉGLAGE DE LA COMMANDE

Pour régler les graves et les aigus appuyez sur MODE/ couplage (panneau latéral), le voyant indique le mode que vous avez sélectionné. Appuyez sur bouton d'augmentation ou de diminution (panneau latéral) jusqu'à atteindre votre son désiré. Vous pouvez également régler le volume, les graves et les aigus à partir de la télécommande.

## DESCRIPTION DETAILLEE DE LA TELECOMMANDE

1. Bouton Veille
2. Sélecteur d'entrée
3. Bouton de couplage
4. Bouton Muet
5. Bouton de réinitialisation
6. Piste précédente
7. Volume +
8. Piste suivante
9. Volume -
10. Play/pause
11. Aigus +
12. Aigus -
13. Graves +
14. Graves -

## DESCRIPTION DETAILLEE DU PANNEAU LATERAL.

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + / + tonalité
- d. Volume - /tonalité -
- e. Indicateurs lumineuses d'entrée
- f. Tonalité d'indicateurs LED

**ESPECIFICACIONES TECNICAS**

**POTENCIA DE SALIDA:** 140W RMS (70W + 70W)

**RESPUESTA DE FRECUENCIA:** 40Hz - 20kHz

**DISTORSIÓN:** <0.1% - 1W

**S/N:** >70dB

**SEPARACIÓN:** >50dB

**MATERIAL DE LA CAJA ACUSTICA:** Madera HDAA

**TAMAÑO DE LA CAJA ACUSTICA:** 355 x 222 x 239 mm

**TAMAÑO DEL WOOFER:** Woofer 6.5"

**MATERIAL DEL DRIVER:** Fibra de aramida

**IMPEDANCIA/POTENCIA:** 6 Ω 50W

**TAMAÑO DEL TWEETER:** 1"

**MATERIAL DEL TWEETER:** Seda

**IMPEDANCIA/POTENCIA:** 6 Ω 24W

**BLINDAJE ANTIMAGNETICO**

**CONTROLES:** Volumen, agudos y graves

**ENTRADAS:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P diff optical

**ACCESORIOS**

- \_ Cable de audio estéreo 2 RCA - Plug 3.5mm
- \_ Cable para conectar altavoces pasivos
- \_ Cable de alimentación (IEC 60320 C7)
- \_ Cable de alimentación (IEC 60320 C7) Reino Unido enchufe BS 1363

\*Sujeto a zona geográfica.-

**STAND BY**

El altavoz se inicia en el modo stand-by. Para activarlo pulse el botón ENTRADA / Standby. El altavoz estará listo para su uso. Si usted desea ponerlo en espera, mantenga pulsado 3 segundos el botón de espera.

**USO DE BLUETOOTH®**

Presione el botón ENTRADA / Standby (panel lateral) o el botón INPUT (mando a distancia) para seleccionar la fuente de entrada. Pulse MODE/Pairing (panel lateral) o el botón de emparejamiento (mando a distancia) 2 segundos para poner el altavoz en el modo

de emparejamiento. Buscar y conectar "T&V nombre" de la lista de BT de su dispositivo. Después de esto se oye un pitido que indica que el dispositivo está emparejado.

### **CONTROL DE AJUSTE**

Para adecuar los agudos y graves pulse MODE/Pairing (panel lateral), la luz LED indica que ha sido seleccionado. Presione botón de aumento o disminución (panel lateral) hasta alcanzar el sonido deseado. Además, se puede ajustar el volumen, los agudos y graves de control remote.

### **DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL CONTROL REMOTO**

1. Botón de stand by
2. Selector entrada
3. Botón de Pairing
4. Botón de mute
5. Botón de reset
6. Canción anterior
7. Control de Volumen +
8. Siguiete canción
9. Control de Volumen -
10. Play/pause
11. Control de agudos +
12. Control de agudos -
13. Control de bajos +
14. Control de bajos -

### **DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PANEL LATERAL**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Control de volumen+/tono+
- d. Control de volumen-/tono-
- e. LEDs indicadores de entrada seleccionada
- f. LEDs indicadores de tono

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

**POTENZA DI USCITA:** 140W RMS (70W + 70W)

**RISPOSTA IN FREQUENZA:** 40Hz - 20kHz

**DISTORSIONE:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >70dB

**SEPARAZIONE:** >50dB

**MATERIALE DI LA SCATOLA ACUSTICA:** Scatola in legno HDAA

**DIMENSIONE DI LA SCATOLA ACUSTICA:** 355 x 222 x 239 mm

**DIMENSIONE DRIVER:** Woofer 6.5"

**MATERIALE DRIVER:** Fibra di aramide

**IMPEDENZA/ALIMENTAZIONE:** 6 Ω 50W

**DIMENSIONI TWEETER:** 1"

**TWEETER MATERIALE:** Seta

**IMPEDENZA/ALIMENTAZIONE:** 6 Ω 24W

**PROTEZIONE ANTIMAGNETICA**

**BI AMPLIFICARE**

**CROSSOVER ATTIVO**

**OTTIMIZZAZIONE DELL'ELABORAZIONE DSP**

**CONTROLLI:** Volume, treble, bass

**TELECOMANDO:** Wireless

**INGRESSI:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P diff ottico

**ACCESSORI**

- \_ Doppia da 3.5 mm stereo RCA ausiliario
- \_ Cavo di collegamento cassa passiva
- \_ Cavo di alimentazione (IEC 60320 C7)
- \_ Cavo di alimentazione (IEC 60320 C7) spina UK BS 1363

\*Incluso in alcuni paesi.-

**STAND BY**

L'oratore si avvia in modalità stand-by. Per attivarlo premere il pulsante INPUT /pulsante di standby. L'altoparlante sarà pronto per l'uso. Se si desidera mettere in stand-by tenere premuto 3 secondi pulsante stand-by.

**GRAZIE ALLA TECNOLOGIA BLUETOOTH®**

Premere il pulsante INPUT /pulsante di standby (pannello laterale) o pulsante di INPUT (telecomando) per scegliere la



sorgente di ingresso. Premere MODE /Associazione (pannello laterale) o pulsante di associazione (controllo remoto) 2 secondi per mettere l'altoparlante sulla modalità di associazione. Trovare e collegare "T&V nome" da BT elenco del dispositivo. A questo punto, verrà emesso un segnale sonoro che indica che il dispositivo è abbinato.

### **CONTROLLO REGOLARE**

Per regolare gli alti e i bassi premere MODE /Associazione (pannello laterale), la luce del LED indica quale modalità è stato selezionato. Premere pulsante di incremento o decremento (pannello laterale) fino a raggiungere il suono desiderato. Inoltre, è possibile regolare il volume, alti e bassi da telecomando.

### **DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL TELECOMANDO**

1. Pulsante Stand by
2. Selettore di ingresso
3. Pulsante di associazione
4. Pulsante Mute
5. Pulsante di Reset
6. Traccia precedente
7. Volume +
8. Brano successivo
9. Volume -
10. Play/pause
11. Treble +
12. Treble -
13. Bass +
14. Bass -

### **DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL PANNELLO LATERALE**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + /tono +
- d. Volume - /tono -
- e. Indicatori LED Ingresso
- f. Indicatori LED tono

**CARACTERÍSTICAS**

**POTÊNCIA DE SAÍDA:** 140W RMS (70W + 70W)

**RESPOSTA EM FREQUÊNCIA:** 40Hz - 20kHz

**DISTORSÃO:** <0.1% - 1W

**S/N:** >70dB

**SEPARAÇÃO:** >50dB

**MATERIAL DA CAIXA ACÚSTICA:** Madeira HDAA

**TAMANHO DA CAIXA ACÚSTICA:** 355 x 222 x 239 mm

**TAMANHO DO DRIVER:** Woofer 6.5"

**MATERIAL DO DRIVER:** Fibra de aramida

**IMPEDÂNCIA/POWER:** 6 Ω 50W

**TAMANHO DO TWEETER:** 1"

**MATERIAL DO TWEETER:** Seda

**IMPEDÂNCIA/POWER:** 6 Ω 24W

**ESCUDO ANTIMAGNETICO**

**BI AMPLIFICATE**

**CROSSOVER ATIVO**

**DSP PROCESSAMENTO DE MELHORIA**

**CONTROLES:** Volume, agudos, graves

**ENTRADAS:** Bluetooth 4.0 / RCA stereo / 1 S/P diff optical

**CONTEÚDO**

- Cabo de áudio estéreo 2 RCA – Plug 3.5mm.
- Cabo para conexão de alto-falante passiva
- Cabo de alimentação (IEC 60320 C7)
- Cabo de alimentação (IEC 60320 C7) UK plugue BS 1363

\*Incluído em certos países.-

**STAND BY**

O palestrante será iniciado em modo de stand-by. Para ligá-lo pressione o botão INPUT /botão de Standby. O alto-falante estará pronto para uso. Se você quiser colocar em stand-by mantenha 3 segundos botão de stand-by.

**USANDO O BLUETOOTH®**

Pressione o botão INPUT /botão de Standby (painel lateral) ou botão INPUT (controle remoto) para escolher a fonte de entrada.

Pressione MODE/pareamento (painel lateral) ou botão de emparelhamento (controle remoto) de 2 segundos para colocar a coluna no modo de emparelhamento. Encontre e conecte "T&V nome" de da BT lista de seu dispositivo. Após isso, você vai ouvir um bip indicando que o dispositivo está conectado.

## **AJUSTE DE CONTROLE**

A ajust agudos e graves pressione MODE/pareamento (painel lateral), a luz de LED indica qual o modo que você selecionou. Prima botão para aumentar ou diminuir (painel lateral) até atingir o som desejado. Além disso, você pode ajustar o volume, graves e agudos do controle remoto.

## **DESCRIÇÃO DETALHADA DO CONTROLE REMOTO**

1. Botón de stand by
2. Selector entrada
3. Botón de Pairing
4. Botón de mute
5. Botón de reset
6. Canción anterior
7. Control de Volumen +
8. Sigüiente canción
9. Control de Volumen -
10. Play/pause
11. Control de agudos +
12. Control de agudos -
13. Control de bajos +
14. Control de bajos -

## **DESCRIÇÃO DETALHADA DO PAINEL LATERAL**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Control de volumen+/tono+
- d. Control de volumen-/tono-
- e. LEDs indicadores de entrada seleccionada
- f. LEDs indicadores de tono

**TECHNISCHE KENMERKEN**

**UITGANGSVERMOGEN:** 140W RMS (70W + 70W)

**FREQUENCY RESPONSE:** 40Hz - 20kHz

**VERVORMING:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >70dB

**SCHEIDING:** >50 dB

**ACUSTIC BOX MATERIAAL:** Houten kist HDAA

**ACUSTIC BOX FORMAAT:** 355 x 222 x 239 mm

**DRIVER SIZE:** Woofer 6.5"

**BESTUURDER MATERIAAL:** Aramide Vezels

**IMPEDANTIE/POWER:** 6 Ω 50W

**TWEETERAFMETING:** 1"

**TWEETER MATERIAAL:** Zijde

**IMPEDANTIE/POWER:** 6 Ω 24W

**ANTIMAGNETISCH AFSCHERMING**

**AMPLIFICATE BI**

**ACTIEVE CROSSOVER**

**DSP PROCESSING ENHANCEMENT**

**CONTROLES:** Volume, treble, bas

**AFSTANDSBEDIENING:** Draadloos

**INGANGEN:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P diff optische

**ACCESSOIRES**

- \_ Twee 3.5 mm stereo RCA aux
- \_ Kabel aansluiten voor passieve luidspreker
- \_ Voedingskabel (IEC 60320 C7)
- \_ Voedingskabel (IEC 60320 C7) ENGELSE stekker BS 1363

\*In bepaalde landen.-

**STAND-BY**

De spreker gaat in stand-by mode. In te schakelen drukt u op INPUT /Standby-knop. De spreker is klaar voor gebruik. Als u wilt op stand-by gezet houd 3 seconden stand-bytoets.

**VIA BLUETOOTH®**

Druk op INPUT/Standby-knop (zijkant) of knop INPUT (afstandsbediening) om te kiezen voor de ingangsbron. Druk op

MODE/Koppelen ( zijkant) of knop pairing (afstandsbediening) 2 seconden ingedrukt om de luidspreker in paren. Zoek en sluit "T&V naam" BT lijst van uw toestel. Na dit hoort u een pieptoon hoort die aangeeft dat het toestel is gekoppeld.

## **PAS**

Voor het aanpassen en lage tonen druk op MODE/Koppelen (zijkant), het LED-lampje geeft aan welke modus die u hebt geselecteerd. Druk op knop voor hogere of lagere (zijkant) komen tot het gewenste geluid. U kunt ook de instelling van het volume, treble en bass van afstandsbediening.

## **GEDETAILLEERDE BESCHRIJVING VAN DE AFSTANDSBEDIENING**

1. Stand-by toets
2. Invoerselectie
3. Verbindingsknop
4. Dempen, knop
5. Knop Reset
6. Vorige track
7. Volume +
8. Volgende track
9. Volume -
10. Play/pause
11. Treble +
12. Treble -
13. Bass +
14. Bas -

## **GEDETAILLEERDE BESCHRIJVING VAN HET ZIJPANEEL**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + /toon +
- d. Volume - /toon -
- e. LED-indicatoren
- f. Toon led indicatoren

**TEKNISKE FUNKTIONER**

**UDGANGSEFFEKT:** 140W RMS (70W + 70W)

**FREKVENSKURVE:** 40 Hz - 20 kHz

**FORVRÆNGNING:** <0,1 % - 1 W

**S/N:** >70dB

**UDSKILLELSE:** >50dB

**ACUSTIC BOX MATERIALE:** Trækasse HDAA

**ACUSTIC BOKSENS STØRRELSE:** 355 x 222 x 239 mm

**DRIVER STØRRELSE:** Woofer 6,5"

**DRIVER MATERIALE:** Aramidfiber

**IMPEDANS/POWER:** 6 Ω 50W

**TWEETER SIZE:** 1"

**TWEETER MATERIALE:** Silke

**IMPEDANS/POWER:** 6 Ω 24W

**ANTIMAGNETIC AFSKÆRMNING**

**BI AMPLIFICATE**

**ACTIVE CROSSOVER**

**DSP-BEHANDLING BILLEDFORBEDRING**

**KONTROLLER:** volume, diskant, bas

**FJERNBETJENING:** trådløs

**INDGANGE:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P diff optisk

**TILBEHØR**

- \_ Dobbelt 3.5 mm RCA stereo aux
- \_ Kabel for tilslutning af passiv højttaler
- \_ Strømkabel (IEC 60320 C7)
- \_ Strømkabel (IEC 60320 C7) UK stik BS 1363

\*Inkluderet i visse lande.-

**STANDBY**

Højttaleren bliver starter i standby-tilstand. For at aktivere tryk på INPUT/Standby-knappen. Taleren vil være klar til brug. Hvis du ønsker at sætte på standby- hold 3 sekunder standby-knap.

**VED HJÆLP AF BLUETOOTH®**

Tryk på INPUT/Standby-knappen [side] eller INPUT-knappen (fjernbetjeningen) for at vælge den inputkilde. Tryk på MODE

/parring (side panel) eller parring knap (fjernbetjening) 2 sekunder til at sætte højttaleren i parringstilstand. Finde og forbinde "T&V navn" fra BT liste af din enhed. Efter dette vil du høre et bip, der angiver, at enheden er sammenkoblet.

## JUSTERE

Indstil varmeniveauet for diskant og bas tryk på MODE /parring (sidepanel), LED-lys indikerer hvilken mode du har valgt. Tryk på knappen til at øge eller mindske (side) indtil nå dine ønskede lyd kvalitet. Du kan også justere lydstyrke, bas og diskant fra fjernbetjening.

## DETALJERET BESKRIVELSE AF FJERNBETJENING

1. Standby knap
2. Indgangsvælger
3. Parring af knap
4. Tasten Dæmp
5. Nulstillingsknap
6. Forrige spor
7. Volumen +
8. Næste spor
9. Volumen -
10. Play/pause
11. Treble +
12. Treble -
13. Bas +
14. Bas -

## DETALJERET BESKRIVELSE AF SIDEPANELET

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volumen + /tone +
- d. Volumen - /tone -
- e. Input led indikatorer
- f. Tone led indikatorer

**TEKNISET OMINAISUUDET**

**TEHO:** 140W RMS (70W + 70W)

**TAAJUUSVASTE:** 40 Hz - 20 kHz

**VÄÄRISTYMÄT:** <0,1 % - 1 W

**S/N:** >70dB

**ETÄISYYS:** >50 dB

**ACUSTIC RUUTU LISÄYSAINEISTOLLA:** Puulaatikko HDAA

**ACUSTIC BOX SIZE:** 355 x 222 x 239 mm

**BASSOKAIUTTIMEN OHJAIN KOKO:** 6.5"

**KULJETTAJAN MATERIAALI:** Aramidikuituinen

kartiobassoelementti

**IMPEDANSSI/TEHO:** 50W 6 Ω

**DISKANTTIKAIUTTIMEN KOKO:** 1"

**DISKANTTIKAIUTIN MATERIAALI:** silkki

**IMPEDANSSI/TEHO:** 6 Ω 24 W

**ANTIMAGNEETTINEN SUOJUS**

**BI AMPLIFICATE**

**AKTIIVINEN RISTEILYPISTE**

**DSP-KÄSITTELY KUVANPARANNUS**

**SÄÄTIMET:** Volume (Äänenvoimakkuus), Treble, bass

**KAUKO-OHJAUS:** Langaton

**TULOT:** Bluetooth 4.0 1 RCA stereo / 1 S/P ero optinen

**LISÄVARUSTEET**

- \_ Kaksinkertainen 3.5 mm RCA stereo lisäventtiilin
- \_ Kaapeli liittää passiiviset kaiuttimet
- \_ Virtajohto (IEC 60320 C7)
- \_ Virtajohto (IEC 60320 C7) BS 1363 UK-pistoke

\*Mukana tietyissä maissa.-

**VALMIUSTILA**

Kaiutin on alkaa valmiustilassa. Voit ottaa sen käyttöön napsauttamalla paina input /Standby-painiketta. Kaiuttimen käyttövalmis. Jos haluatte esittää valmiustilaan pitämällä 3 sekuntia valmiustila.

**BLUETOOTH® -YHTEYDEN KAUTTA**



Paina INPUT /Standby-painiketta (sivupaneeliin) tai syöttöpainiketta (kaukosäädin) voit valita tulolähteen. Paina MODE- /liittäminen (sivupaneeliin) tai pariliitos painiketta (kaukosäädin) 2sekunnin ajan, kun haluat asettaa kaiuttimen pariliitostilassa. Etsi ja kytke "T&V nimi" BT luettelo laitteeseen. Tämän jälkeen kuulet piippauksen, mikä tarkoittaa, että laite on liitetty.

## **SÄÄTÄÄ**

- Säädä paahtoaste diskanttia ja bassoa painamalla MODE / liittämisen (sivulevy), LED-valon tästä saadaan tietää, mikä tila on valittu. Painamalla lisäys- tai vähennyspainiketta (sivupaneeliin) kunnes saavutat haluamasi äänitehosteet. Voit myös säätää äänenvoimakkuutta, basso- ja kauko-ohjauksesta.

## **YKSITYISKOHTAISET KAUKO-OHJAIMEN KUVAUS**

1. Jalusta painikkeella
2. Ohjelmälähteen valitsin
3. Painikkeen liittämisen
4. VAIMENNUSPAINIKE
5. Reset (Palauta) -painiketta
6. Edellinen raita
7. Äänenvoimakkuus +
8. Seuraavaan raitaan
9. Äänenvoimakkuus -
10. Play/pause
11. Diskantti +
12. Diskantin -
13. Basso +
14. Basso -.

## **YKSITYISKOHTAINEN KUVAUS SIVUPANEELI**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Äänenvoimakkuus + /äänimerkki +
- d. Äänenvoimakkuus - / Äänimerkki -
- e. Tulo LED-valot merkkivalot
- f. Äänimerkki LED-valot merkkivalot

**TEKNISKE FUNKSJONER**

**UTGANGSEFFEKT:** 140W RMS (70W + 70W)

**FREKVENSRESPONS:** 40 Hz - 20 kHz

**FORVRENGNING:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >70dB

**SEPARASJON:** >50 dB

**ACUSTIC BOKSEN MATERIALE:** Trekasse HDAA

**ACUSTIC BOKSEN SIZE:** 355 x 222 x 239 mm

**DRIVER SIZE:** Basshøytaler 6.5"

**DRIVER MATERIALE:** aramid fibre

**IMPEDANS/POWER:** 6 Ω 50 W

**STØRRELSE PÅ DISKANTHØYTTALER:** 1"

**DISKANTHØYTTALER MATERIALE:** Silke

**IMPEDANS/POWER:** 6 Ω 24W

**ANTIMAGNETISK SKJOLD**

**BI AMPLIFICATE**

**AKTIVT DELEFILTER**

**DSP BEHANDLING BILDEFORBEDRING**

**KONTROLLER:** Volum, diskant, bass

**FJERNKONTROLL:** Trådløs

**INNGANGER:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P diff optisk

**TILBEHØR**

- \_ Dobbel 3.5 mm RCA stereo auxiliary
- \_ Kabel for tilkoping passiv høytaler
- \_ Strømkabel (IEC 60320 C7)
- \_ Strømkabel (IEC 60320 C7) UK plugg BS 1363

\*Inkludert i enkelte land.-

**STANDBY**

Høytaleren vil starte i standby-modus. For å slå den på trykk på INPUT/Standby-knappen . Høytaleren vil være klar til bruk. Hvis du vil sette på standby- hold ned 3 sekunder standby-knapp.

**VED HJELP AV BLUETOOTH®**

Trykk på input-knappen (side panel) eller knappen Input (fjernkontrollen) for å velge inndatakilde. Trykk på MODE /paring

---

(side panel) eller paring knappen (fjernkontroll) 2 sekunder for å legge høyttalerplassering på pare-modus. Finne og koble "T&V navn" fra BT liste over enheten. Etter dette vil du høre et pip som indikerer at enheten er paret.

## JUSTERE

Verdensdel diskant og bass trykk på MODE /paring (side), LED lys indikerer hvilken modus du har valgt. Trykk på knappen for å øke eller redusere (side) til nå ønsket lyd. Du kan også justere volum, diskant og bass fra fjernkontrollen.

## DETALJERT BESKRIVELSE AV FJERNKONTROLLEN

1. Standby knappen
2. Inngangvalg
3. Paring knappen
4. Demp-knappen
5. Reset-knappen
6. Forrige spor
7. Volum +
8. Neste spor
9. Volum -
10. Play/pause
11. Diskant +
12. Diskant -
13. Bass +
14. Bass -

## DETALJERT BESKRIVELSE AV SIDEPANELET

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volum + /tone +
- d. Volume - /tone -
- e. Input led indikatorer
- f. Tone led indikatorer

**TEKNISKA FUNKTIONER**

**UTEFFEKT:** 140W RMS (70W + 70W)

**FREKVENSBOMFÄNG:** 40 Hz - 20 kHz

**DISTORSION:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >70dB

**SEPARATION:** >50dB

**ACUSTIC BOX MATERIAL:** Trälåda HDAA

**ACUSTIC STORLEK:** 355 x 222 x 239 mm

**MEMBRANSTORLEK:** Bas 6.5"

**DRIVRUTINEN MATERIAL:** Aramidfibrer

**IMPEDANS/EFFEKT:** 6 Ω 50 W

**DISKANTHÖGTALARENS STORLEK:** 1"

**DISKANTHÖGTALARE MATERIAL:** Siden

**IMPEDANS/EFFEKT:** 6 Ω 24W

**ANTIMAGNETIC SKÖLD**

**BI AMPLIFICATE**

**AKTIVA DELNINGSFILTER**

**DSP-BEARBETNING FÖRSTÄRKNING**

**KONTROLLER:** Volym, diskant, bas

**FJÄRRKONTROLL:** Trådlöst

**INGÅNGAR:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo/1 S/P diff optisk

**TILLBEHÖR**

- \_ Dubbla 3.5 mm RCA stereo aux
- \_ Kabel för att ansluta passiv högtalare
- \_ Strömkabel (IEC 60320 C7)
- \_ Strömkabel (IEC 60320 C7) UK kontakt BS 1363

\*Ingår i vissa länder.-

**STATIV AV**

Högtalaren kommer att startas i standby-läge. Slå på den tryck på INPUT/Standby-knappen. Högtalaren är klar för användning. Om du vill sätta i vänteläge håll 3 sekunder stand-by-knapp.

**MED HJÄLP AV TRÅDLÖS BLUETOOTH®**

Tryck på INPUT/Standby-knappen (sida) eller INPUT (fjärrkontrollen) för att välja källa. Tryck på MODE /pairing (sida)

eller knappen hoppning (fjärrkontroll) 2 sekunder att sätta på högtalaren i hoppningsläge. Hitta och ansluta "T & V namn" från BT lista av enheten. Efter detta kommer du att höra en ton som indikerar att enheten är ihopparade.

## JUSTERA

Ajust till diskant och bas trycker du på MODE /pairing (sida), LED-lampa indikerar vilket läge du har valt. Tryck på knappen öka eller minska (sida) tills nå önskat ljud. Du kan också justera volym, diskant och bas från fjärrkontrollen.

## DETALJERAD BESKRIVNING AV FJÄRRKONTROLLEN

1. Stand by-knapp
2. Ingångsväljare
3. Knapp för ihoppning
4. Sekretessknapp
5. Knappen Återställ
6. Föregående spår
7. Volym +
8. Nästa spår
9. Volym -
10. Play/pause
11. Diskant +
12. Diskant -
13. Bas +
14. Bas -

## DETALJERAD BESKRIVNING AV SIDOPANELEN

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + /ton +
- d. Volume - /ton -
- e. Ingång lysdioder indikatorer
- f. Tone indikatorer lysdioder

**TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR**

**AFLGETA:** 140W RMS (70W + 70W)

**TÍÐNISVIÐ:** 40Hz - 20kHz

**TRUFLUN:** <0.1% - 1W

**S/N:** >70dB

**AÐSKILNAÐUR:** >50dB

**EFNI HÁTALARA:** Hágæða HDAA viðarefni

**STÆRÐ HÁTALARA:** 355 x 222 x 239 mm

**KEILUSTÆRÐ:** Keila 6.5"

**EFNI KEILU:** Aramid Fiber

**VIÐNÁM/AFL:** 6 Ω 50W

**TWEETER STÆRÐ:** 1"

**TWEETER EFNI:** Silki

**VIÐNÁM/AFL:** 6 Ω 24W

**SEGULVARINN**

**BI AMPLIFICATE**

**ACTIVE CROSSOVER**

**DSP VINNSLA AUKNING**

**HLJÓÐ/STYRKSTJÓRNUN:** Hljóðstyrkur, háir tónar, bassi

**INNGANGAR:** Bluetooth 4.0 / Dual RCA stereo / 1 S/P diff optical/  
3.5mmmm stereo

**AUKAHLUTIR**

- \_ Audio kapall 2 RCA - 3.5mm hljómtæki snúru
- \_ Gagnsæ snúru til að tengja aðgerðalaus ræðumaður
- \_ Máttur kaðall (IEC 60320 C7)
- \_ Máttur kaðall með flípanum IEC 60320 C7 - UK stinga BS 1363

\* Innifalið í tilteknum löndum.-

**STAND BY**

The ræðumaður mun byrjar í biðstöðu ham. Að kveikja á því stutt inntak / Standby hnappur. The ræðumaður verður tilbúin til notkunar. Ef þú vilt setja á bakvakt halda niðri 3 sekúndur standa-við hnappinn.

**USING BLUETOOTH®**

Ýttu input / Standby hnappinn (hlið pallborð) eða inntak hnappinn (fjarstýring) að velja inntak fengið. Ýttu MODE / Pörun (hlið

pallborð) eða pörun hnappinn (fjarstýring) 2 sekúndur til að setja hátalara á pörun. Finna og tengjast "T & V nafn" frá BT listanum tækisins. Eftir þetta þú vilja heyrir gefur til kynna að tækið er parað.

### CONTROL ADJUST

Til ajust treble og bassa stutt ham / Pörun (hlið spjalðið), LED ljós gefur til kynna hvaða stillingu þú hefur valið. Stutt hækkun eða lækkun hnappinn (hlið pallborð) þar ná til viðkomandi hljóð. Einnig er hægt að stilla hljóðstyrk, treble og bassa frá fjarstýringu.

### NÁKVÆM LÝSING Á FJARSTÝRINGU

1. Standa við hnappinn
2. Input val
3. Pörun hnappinn
4. Mute hnappur
5. Endurstilla hnappur
6. Fyrri lag
7. Volume +
8. Næsta lag
9. Bindi -
10. Play/pause
11. Treble +
12. Treble -
13. Bass +
14. Bass -

### NÁKVÆM LÝSING Á HLIÐARPLÖTU

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + / tónn +
- d. Bindi -/tone -
- e. Inntak LED gaumljós
- f. Tone LED gaumljós

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

**ΙΣΧΥΣ ΕΞΟΔΟΥ:** 140W RMS (70W + 70W)

**ΑΠΟΚΡΙΣΗ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ:** 40Hz - 20kHz

**ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΣΗ:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >70dB

**ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΣ:** >50dB

**ACUSTIC BOX ΥΛΙΚΟ :** ξύλινο κουτί HDAA

**ACUSTIC ΜΕΓΕΘΟΣ:** 355 x 222 x 239 χιλ.

**ΟΔΗΓΟΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ:** Γούφερ 6.5"

**ΟΔΗΓΟΣ ΥΛΙΚΟ:** Από αραμιδική ίνα

**ΣΥΝΘΕΤΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ/ΙΣΧΥΣ:** 6Ω 50W

**ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΟΥΙΤΕΡ:** 1"

**ΤΟΥΙΤΕΡ ΥΛΙΚΟ:** Μεταξωτά

**ΣΥΝΘΕΤΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ/ΙΣΧΥΣ:** 6Ω 24W

**ΑΝΤΙΜΑΓNETIC ΑΣΠΙΔΑ**

**BI AMPLIFICATE**

**ΕΝΕΡΓΟ CROSSOVER**

**ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ DSP ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ**

**ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ:** Όγκος, πρίμα, μπάσα

**ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ:** Ασύρματο

**ΕΙΣΟΔΟΙ :** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P optical διαφ

**ΑΞΕΣΟΥΑΡ**

- \_ Σύστημα διπλού βύσματος 3.5 mm stereo RCA Βοηθητική
- \_ Καλώδιο για σύνδεση παθητικό ηχείο
- \_ Καλώδιο τροφοδοσίας (IEC 60320 Γ7)
- \_ Καλώδιο τροφοδοσίας (IEC 60320 Γ7) UK plug BS 1363

\*Περιλαμβάνονται σε ορισμένες χώρες.-

**STAND BY**

Ο ομιλητής θα ξεκινά σε λειτουργία αναμονής. Για να την ενεργοποιήσετε πατήστε INPUT/κουμπί αναμονής. Ο ομιλητής θα είναι έτοιμο για χρήση. Εάν θέλετε να θέσετε σε αναμονή, κρατήστε πατημένο 3 δευτ. πλήκτρο αναμονής.

**ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ BLUETOOTH®**

Πατήστε INPUT/πλήκτρο Standby (εξωτ) ή κουμπι εισόδου



(τηλεχειριστήριο) για να επιλέξετε την πηγή εισόδου. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας /σύζευξη (πλαϊνό πλαίσιο) ή κουμπί σύζευξης (τηλεχειριστήριο) 2 δευτερόλεπτα, για να τοποθετήσετε το χέριο σε λειτουργία σύζευξης. Εύρεση και σύνδεση "T&V όνομα" από την ΒΤ κατάλογο της συσκευής σας. Μετά από αυτό θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα που υποδεικνύει ότι η συσκευή έχει αντιστοιχιστεί.

### **ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ**

Για να ρυθμίσετε τα πρίμα και τα μπάσα πατήστε MODE /σύζευξη (πλευρά), η λυχνία LED υποδεικνύει κατάσταση λειτουργίας που έχετε επιλέξει. Πατήστε κουμπί αύξησης ή μείωσης (εξωτ) μέχρι να φτάσετε το επιθυμητό ήχο. Επίσης, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου, πρίμων και μπάσων από το τηλεχειριστήριο.

### **ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ**

1. Βάση με κουμπί
2. Επιλογέας Εισόδου
3. Κουμπί Σύζευξης
4. Κουμπί Σίγασης
5. Κουμπί Επαναφορά
6. Προηγούμενο κομμάτι
7. Ένταση +
8. Επόμενο κομμάτι
9. Ένταση -
10. Play/pause
11. Τα πρίμα +
12. Τα πρίμα -
13. Bass +
14. Bass -

### **ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΛΕΥΡΙΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + /τόνος +
- d. Volume - /τόνος -
- e. Είσοδος φλας led
- f. Ήχος δείκτης led

## MŰSZAKI JELLEMZŐK

**KIMENETI TELJESÍTMÉNY:** 140W (RMS 70W + 70W)

**FREKVENCIA-ÁTVITEL:** 40 Hz - 20 kHz

**TORZÍTÁS:** <0,1 % - 1W

**S/N:** 70dB

**ELVÁLASZTÁS:** 50dB

**ACUSTIC DOBOZ ANYAGA:** Fa HDAA

**ACUSTIC DOBOZ MÉRET:** 355 x 222 x 239 mm

**MEGHAJTÓ MÉRETE:** 6.5" mélynyomó

**VEZETŐ:** Aramid szál

**AZ IMPEDANCIA:** 6 Ω/TELJESÍTMÉNY 50W

**MAGASHANG-SUGÁRZÓ HANGSZÓRÓ MÉRET:** 1"

**Magassugárzó ANYAGA:** Selyem

**AZ IMPEDANCIA:** 6 Ω/TELJESÍTMÉNY 24 W

**ANTIMAGNETIC BURKOLAT**

**BI AMPLIFICATE**

**AKTÍV KERESZTVÁLTÓ**

**DSP FELDOLGOZÁS JAVÍTÁSA**

**KEZELŐSZERVEK:** Hangerő, a hangszín, a basszus

**VEZETÉK NÉLKÜLI:** Távirányító

**BEMENETEK:** RCA sztereó Bluetooth 4.0 / 1 / 1 S/P diff optikai

## TARTOZÉKOK

- \_ Dupla 3.5mm RCA sztereó aux
- \_ Csatlakoztatására szolgáló kábel passzív hangsugárzó
- \_ Tápkábel (IEC 60320 C7)
- \_ Tápkábel (IEC 60320 C7) BS 1363 BRIT HÁLÓZATI DUGÓVAL

\*Ide tartoznak az egyes országok.-

## KÉSZENLÉT

A hangszóró ekkor a készenléti módba lép. A funkció

bekapcsolásához nyomja meg a beviteli /készenlét gombot.

A hangszóró készen áll a használatra. Ha azt szeretné, hogy

a készenléti tartsa lenyomva 3 másodpercnél hosszabb ideig

készenléti gomb.

## A BLUETOOTH®

Nyomja meg a beviteli /készenlét gomb (lemez) vagy input (bevitel) gomb (a távirányító) válassza ki a bemeneti forrást. Nyomja meg a MODE /párba állítás (lemez) vagy párosítás gomb (a távirányító) 2 másodperc a hangszóró a párosítási üzemmódba. Keresse meg és kösse be -T&V "a BT a készülék. Ezt követően egy csipogó jelzi, hogy a készülék párosítva van.

## **ÁLLÍTSA BE**

A szorítóerő beállítása a magas és mély hangok nyomja meg a MODE /párosítás (lemez), a LED-es fény azt jelzi, hogy melyik üzemmód van kiválasztva. Gomb megnyomásával növelheti vagy csökkentheti (lemez) addig, amíg a kívánt hangzás eléréséhez. Azt is, hogy a hangerő, a hangszín és a basszus távvezérlő.

## **RÉSZLETES LEÍRÁS A TÁVIRÁNYÍTÓ**

1. Készenlét gomb
2. Bemenetválasztó
3. Párba állítás gomb
4. Némítás gomb
5. Reset gomb
6. Előző műsorszám
7. Hangerő " +"
8. Következő műsorszám
9. Hangerő -
10. Play/pause
11. Magas +
12. Magas -
13. Basszus +
14. Basszus -

## **RÉSZLETES LEÍRÁS AZ OLDAL LEMEZ**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. HANGOSÍTÁS/HALKÍTÁS Hangerő hangszín +
- d. Hangerő - /hang ...
- e. Programozható LED-ek jelzései
- f. Hangjelzés LED kijelzők

**TEHNIČKE KARAKTERISTIKE**

**IZLAZNA SNAGA:** 140W RMS (70W + 70W)

**FREKVENCIJSKI ODZIV:** 40Hz - 20kHz

**DISTORTION:** <0,1% - 1W

**S/N:** >70dB

**PODJELA:** >50dB

**ACUSTIC BOX MATERIJAL:** Drvena kutija HDAA

**ACUSTIC BOX VELIČINA:** 355 x 222 x 239 mm

**VOZAČ VELIČINA:** Woofer 6.5"

**VOZAČ MATERIJAL:** Aramid vlakna

**IMPEDANCIJA / POWER:** 6 Ω 50W

**VISOKOTONAC VELIČINA:** 1"

**VISOKOTONAC MATERIJAL:** Svila

**IMPEDANCIJA / POWER:** 6 Ω 24W

**ANTIMAGNETSKI SHIELD**

**BI AMPLIFICATE**

**AKTIVNI CROSSOVER**

**DSP OBRADA POJAČANJE**

**KONTROLE:** Volume, treble, bass

**DALJINSKI UPRAVLJAČ:** Wireless

**ULAZI:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S / P razl optički

**OPREMA**

- \_ Dvostruka 3.5mm RCA stereo pomoćni
- \_ Kabel za spajanje pasivni zvučnik
- \_ Kabel za napajanje (IEC 60320 C7)
- \_ Kabel za napajanje (IEC 60320 C7) UK plug BS 1363

\* Uključeno u nekim zemljama.-

**ČEKATI**

Govornik će počinje u stand-by načinu rada. Da biste ga uključili gumb pritisnite INPUT / Standby.Govornik će biti spreman za korištenje. Ako želite da se stavi na stand-by čekanje dolje 3 sekunde stand-by gumba.

**Korištenje Bluetooth®**

Pritisnite INPUT / Standby (side panel) ili gumb INPUT (daljinski

upravljač] odabrati ulazni izvor. Pritisnite MODE / Uparivanje (side panel) ili gumb uparivanje (daljinski upravljač) 2 sekunde staviti zvučnik na mod. Pronađite i spajanje "T & V naziv" od BT popisu uređaju. Nakon toga ćete čuti zvučni signal koji pokazuje da je uređaj u paru.

## KONTROLA PODEŠAVANJE

Da ajust visokih tonova i basova pritisnite MODE / Uparivanje (side panel), LED svjetlo označava koji način ste odabrali. Pritisnite tipku za povećanje ili smanjenje (side panel) dok dođete do željenog zvuka. Također, možete podesiti glasnoću, soprano i bas iz daljinskog upravljača.

## DETALJNI OPIS DALJINSKOG UPRAVLJAČA

1. Stand by gumb
2. Selektor ulaza
3. Gumb za sparivanje
4. Mute tipka
5. Gumb Reset
6. Prethodna pjesma
7. Volume +
8. Sljedeća pjesma
9. Volume -
10. Play/pause
11. Treble +
12. Treble -
13. Bass +
14. Bass -

## DETALJNI OPIS BOČNE PLOČE

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + / ton +
- d. Volumen -/tone -
- e. Ulazni LED indikatori
- f. Tone LED indikatori

**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**ИЗХОДНА МОЩНОСТ:** 140W RMS (70W + 70W)

**ЧЕСТОТНА ХАРАКТЕРИСТИКА:** 40 Hz - 20 kHz

**ИЗКРИВЯВАНИЯ:** <0.1 % - 1W

**S/N:** >70dB

**РАЗДЕЛЯНЕ:** >50dB

**ACUSTIC КУТИЯ МАТЕРИАЛ:** Дървена кутия HDAA

**ACUSTIC РАЗМЕРА НА ПОЛЕТО:** 355 x 222 x 239 мм

**РАЗМЕР НА ВЪЗБУДИТЕЛЯ:** Високоговорител за ниски честоти 6.5"

**ДРАЙВЕР МАТЕРИАЛ:** Конус от арамидно влакно

**ИМПЕДАНС/МОЩНОСТ:** 6  $\Omega$  50W

**РАЗМЕР НА ВИСОКОГОВОРИТЕЛ ЗА ВИСОКИ ЧЕСТОТИ:** 1"

**ВИСОКОГОВОРИТЕЛ ЗА ВИСОКИ ЧЕСТОТИ МАТЕРИАЛ:**

Коприна

**ИМПЕДАНС/МОЩНОСТ:** 6  $\Omega$  24W

**ANTIMAGNETIC КАПАК**

**BI AMPLIFICATE**

**АКТИВЕН КРОСОВЪР**

**DSP ОБРАБОТКА ПОДОБРЯВАНЕ**

**УПРАВЛЯВА:** Обем, високите тонове и басите

**ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ:** безжичен

**ВХОДА :** Bluetooth 4,0 / 1 RCA стерео / 1 S/P разл оптичен

**АКСЕСОАРИ**

- \_ Двоен жак 3.5 мм стерео RCA спомагателен
- \_ кабел за свързване пасивен високоговорител
- \_ Захранващ кабел (IEC 60320 C7)
- \_ Захранващ кабел (IEC 60320 C7) щепсел за Великобритания BS 1363

\*Включени в някои страни.-

**В РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ**

Председателят ще стартира в режим на готовност. За да го включите натиснете INPUT /бутон готовност. Председателят ще бъде готов за употреба. Ако искате да поставите в режим на готовност задържете 3 секунди с бутон за режим на готовност.

**КАТО ИЗПОЛЗВАТЕ BLUETOOTH®**

Натиснете бутона ВЪВЕЖДАНЕ/бутон готовност (страничния

панел) или програмираем бутон (дистанционно управление), за да изберете източник на входен сигнал. Натиснете РЕЖИМ/ свързване в двойка (страничния панел) или свързване в двойка бутон (дистанционно) 2 секунди за да поставите високоговорители в режим за свързване в двойка. Намерете и свържете "T&V името" от BT списък на вашето устройство. След това ще се чуе "бип" показва, че устройството ви е симетрична.

## НАСТРОЙТЕ

Регулирайте нивото на басите и високите натиснете РЕЖИМ/ сдвояване (страничен панел), светодиода показва кой режим сте избрали. Натиснете бутона за увеличаване или намаляване (страничния панел) до достигане на желания звук. Също така, можете да регулирате силата на звука, басите и високите от дистанционното управление.

## ПОДРОБНО ОПИСАНИЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

1. Поставка с бутон
2. Селектор на входовете
3. Свързване в двойка бутон
4. Бутон за изключване на звука
5. Бутон за нулиране
6. Предишната песен
7. Volume +
8. Следващата следа
9. Обем -
10. Play/pause
11. Високи честоти +
12. Високи честоти -
13. Баси +
14. Баси -

## ПОДРОБНО ОПИСАНИЕ НА СТРАНИЧНИЯ ПАНЕЛ

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + /тонално +
- d. Обем - /тонално -
- e. Вход LED индикатори
- f. Тон LED индикатори

**CARACTERISTICI TEHNICE**

**PUTERE DE IEȘIRE:** 140W RMS (70W + 70W)

**RĂSPUNS ÎN FRECVENȚĂ:** 40Hz - 20kHz

**DISTORSIUNI:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >70dB

**SEPARARE:** >50dB

**CASETA ACUSTIC MATERIAL:** Caseta din lemn HDAA

**CASETA ACUSTIC DIMENSIUNE:** 355 x 222 x 239 mm

**DRIVER DIMENSIUNI:** Woofer 6.5"

**ȘOFER MATERIAL:** Fibre de aramide

**IMPEDANȚĂ/PUTERE:** 6 Ω 50W

**DIMENSIUNE TWEETER:** 1"

**DIFUZOR FRECVENȚE ÎNALTE MATERIAL:** Mătase

**IMPEDANȚĂ/PUTERE:** 6 Ω 24W

**ANTIMAGNETIC SCUTUL**

**BI AMPLIFICATE**

**CROSSOVER ACTIV**

**ÎMBUNĂȚĂȚIRE PROCESARE DSP**

**COMENZI:** Volum, înalte, bas

**TELECOMANDĂ:** Wireless

**INTRĂRI:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P dif optic

**ACCESORII**

- \_ Dublă RCA stereo 3.5 mm auxiliare
- \_ Cablu pentru conectarea boxă pasivă
- \_ Cablu de alimentare (IEC 60320 C7)
- \_ Cablu de alimentare (IEC 60320 C7) MAREA BRITANIE conector BS 1363

\*Incluse în anumite țări.-

**STAND-BY**

Difuzorul va începe în modul stand-by. Pentru a-l activa apăsați INPUT/butonul Standby. Difuzorul va fi gata de utilizare. Dacă doriți să puneți în stand-by țineți apăsat 3 secunde buton stand-by.

**CU AJUTORUL BLUETOOTH®**



Apăsați INPUT/butonul Standby (panou lateral) sau butonul DE INTRARE (comanda de la distanță) pentru a alege sursa de intrare. Apăsați pe MODE /Cuplarea (panou lateral) sau cuplarea butonul (telecomandă) 2 secunde pentru a pune boxe pe mod de asociere. Găsiți și conectați "T&V numele" de la BT lista de dispozitivul. După aceasta veți auzi un bip care indică faptul că dispozitivul este cuplat.

## REGLARE COMANDĂ

Reglați după preferință nivelul căldurii pentru sunete înalte și bas apăsați MODE /Cuplarea (panoul lateral), LED-UL indică modul care ați selectat. Apăsați butonul de creștere sau reducere (panou lateral) până când ajunge la sunet dorit. De asemenea, puteți regla volumul, înalte și bas de la telecomandă.

## DESCRIERE DETALIATĂ A TELECOMENZII

1. Butonul de Stand by
2. Selectare intrare
3. Cuplarea buton
4. Tastă Discreție
5. Buton de resetare
6. Piesă anterioară
7. Volum +
8. Calea următoare
9. Volum -
10. Play/pause
11. + Înalte
12. Frecvențe înalte -
13. Bass +
14. Bass -

## DESCRIEREA DETALIATĂ A PANOULUI LATERAL

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volum + /+ ton
- d. Volume - /ton -
- e. Intrare semnalizatoare led-uri
- f. Ton indicatori led-uri

**TECHNICKÉ ZNAKY**

**VÝKON:** 140W RMS (70W + 70W)

**FREQUENCY RESPONSE:** 40hz-20khz

**ZKRESLENÍ** <0,1 % - 1W

**S/N:** >70db

**ODDĚLENÍ:** >50dB

**KOLONKA MATERIÁL:** Dřevěnou skříňku hdaa

**KOLONKA VELIKOST:** 355 x 222 x 239 mm

**OVLADAČ VELIKOST:** Hafane 6.5"

**OVLADAČ MATERIÁL:** Amidove vlakno

**IMPEDANCE/VÝKON:** 6 Ω 50W

**VÝŠKOVÝ VELIKOST:** 1

**VÝŠKOVÝ MATERIÁL:** SILK

**IMPEDANCE/VÝKON:** 6 Ω 24w

**ANTIMAGNETIC ŠTÍT**

**BI AMPLIFICATE**

**AKTIVNÍ KŘÍŽENÍ**

**PROCESOR DSP PRO ZPRACOVÁNÍ POSÍLENÍ**

**KONTROLY:** Objem, výšky, baskytara

**VZDÁLENÉ ŘÍZENÍ :** Bezdrátové

**VSTUPY:** Bluetooth 4,0/1 RCA stereo/1 with/P diff optické

**PŘÍSLUŠENSTVÍ**

- \_ Double 3 5mm RCA stereo auxiliary
- \_ Kabel pro připojování pasivní reproduktor
- \_ Power Cable (IEC 60320 C7)
- \_ Power Cable (IEC 60320 C7) UK plug BS 1363

\*Zahrnuté v některých zemích. -

**PŘIPRAVTE**

Reproduktor bude začíná v pohotovostním režimu. Zapnout tiskové vstup/pohotovostním knoflík. Reproduktor bude připraven k použití. Chcete -li vložit do pohotovosti Podržte 3 sekund stand-by tlačítko.

**POMOCÍ ROZHRANÍ BLUETOOTH®**

Stiskněte tlačítko vstup/pohotovostním režimu (boční panel)

nebo vstupní knoflík (dálkového ovládání) Zvolit vstupní zdroj. Tisk režim/párování (boční panel) nebo párování tlačítka (dálkového ovládání) 2 sekund dát reproduktor na spárování režimu. Vyhledat a připojit "T & in jméno" od společnosti BT, seznam vašeho zařízení. Po tomto uslyšíte zvukový signál označující, že je to zařízení páru.

### **KONTROLA UPRAVIT**

To od výšek a bass tiskové režim/párování (boční panel), vedla světlo označuje, který režim jste vybrali. Stiskněte tlačítko zvýšit nebo snížit (boční panel) až do dosažení požadovaných zvuk. Můžete také nastavit hlasitost, výšky a bass z dálkového ovládání.

### **PODROBNÝ POPIS DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ**

1. Připravte tlačítko
2. Výběr vstupního zařízení
3. Párování tlačítka
4. Ztlumení tlačítka
5. Vynulovat
6. Předchozí skladba
7. Hlasitost +
8. Další stopa
9. Svazek-
10. Play/pause
11. Výšek +
12. Výšek-
13. Bass +
14. Bass-

### **PODROBNÝ POPIS BOČNÍ PANEL**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Objem +/- tón
- d. Objem-/ tón-
- e. Vstupní Diodové podsvícení ukazatele
- f. Tón Diodové podsvícení ukazatele

**TECHNINĖS SAVYBĖS**

**GALIA:** 140W RMS (70W + 70W)

**DAŽNIŲ RUOŽAS:** 40Hz - 20kHz

**Iškraipymas:** <0,1% - 1W

**S/N:** >70dB

**ATSKYRIMAS:** >50dB

**ACUSTIC BOX MEDŽIAGA:** Medinis langas HDAA

**ACUSTIC BOX DYDIS:** 355 x 222 x 239 mm

**VAIRUOTOJAS DYDIS:** Žemų dažnių garsiakalbio 6.5"

**VAIRUOTOJAS MEDŽIAGA:** Aramidinis

**VARŽA / GALIA:** 6 Ω 50W

**AUKŠTŲ DAŽNIŲ GARSIAKALBIO DYDIS:** 1"

**AUKŠTŲ DAŽNIŲ GARSIAKALBIO MEDŽIAGA:** Šilkas

**VARŽA / GALIA:** 6 Ω 24W

**ANTIMAGNETIC SHIELD**

**BI AMPLIFICATE**

**ACTIVE VISUREIGIS**

**DSP APDOROJIMAS DIDINIMAS**

**KONTROLĖ:** Tūris, Treble, basas

**DISTANCINIS VALDYMAS:** Wireless

**JĖJIMAI:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S / P skirt optinis

**PRIEDAI**

- \_ Dvigubas 3.5mm RCA stereo pagalbinis
- \_ Kabelį prijungti pasyvus garsiakalbis
- \_ Maitinimo laidas (IEC 60320 C7)
- \_ Maitinimo laidas (IEC 60320 C7) JK kištukas BS 1363

\* Įtraukti į tam tikrų šalių.-

**NESIKIŠTI**

Garsiakalbis pradeda budėjimo režimu. Norėdami jį jungti paspauskite įvesties / budėjimo mygtuką. Garsiakalbis bus paruoštas naudoti. Jei norite įdėti į stand-by laikykite nuspaudę 3 sekundes, budėjimo mygtuką.

**NAUDOJANT BLUETOOTH®**

Paspauskite įvesties / budėjimo mygtuką (šoninis) arba

mygtuku INPUT (nuotolinis valdymas) pasirinkti įvesties šaltinį. Paspauskite MODE / poras (šoninis) arba pora mygtukas (nuotolinis valdymas) 2 sekundžių įdėti garsiakalbį sujungimo režimu. Rasti ir prisijungti "T & V pavadinimą" iš "BT sąrašą" jūsų prietaise. Po to išgirsite pytelėjimą, nurodantis, ar jūsų prietaisas yra suporuoti.

## KONTROLĖ REGULIAVIMAS

Norėdami ajust diskantų paspauskite MODE / poras (šoniniame skydelyje), LED šviesos rodo, kuris režimas Pasirinkę. Paspauskite padidėjimas ar sumažėjimas mygtuką (šoninis), kol pasieksite norimą garsą. Be to, Jūs galite reguliuoti garsumo, diskantų iš nuotolinio valdymo pulto.

## IŠSAMUS NUOTOLINIO VALDYMO PULTO

1. Budėjimo mygtuką
2. Įėjimo selektorių
3. Poravimo mygtukas
4. Nutildyti mygtuką
5. Reset mygtuką
6. Ankstesnis takelis
7. Garsas +
8. Sekantis takelis
9. tomas -
10. Play/pause
11. Treble +
12. Treble -
13. Bass +
14. Bosas -

## IŠSAMUS ŠONINIAME SKYDELYJE

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + / tonas +
- d. Kiekis -/tone -
- e. Įvesties LED indikatoriai
- f. Garso LED indikatoriai

**TEHNISKĀS IEZĪMES**

**JAUDA:** 140W RMS (70W + 70W)

**FREKVENCES REAKCIJA:** 40Hz - 20kHz

**KROPLŪJUMS:** <0,1% - 1W

**S/N:** >70dB

**SEPARATION:** >50dB

**AKUSTISKĀS BOX MATERIĀLS:** Koka kaste HDAA

**AKUSTISKĀS KASTES IZMĒRS:** 355 x 222 x 239 mm

**VADĪTĀJA IZMĒRS:** Woofer 6.5"

**VADĪTĀJA MATERIĀLS:** Aramīda šķiedra

**IMPEDANCE / POWER:** 6 Ω 50W

**TWEETER SIZE:** 1"

**TWEETER:** Zīds

**IMPEDANCE / POWER:** 6 Ω 24W

**ANTIMAGNETIC SHIELD**

**BI AMPLIFICATE**

**ACTIVE CROSSOVER**

**DSP APSTRĀDE UZLABOŠANA**

**KONTROLE:** Tilpums, trīskāršot, bass

**REMOTE CONTROL:** Bezvadu

**IEEJAS:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S / P izmaiņas optiskā

**PRECES**

- \_ Double 3.5mm RCA stereo palīgtelpa
- \_ Kabelis, kas savieno pasīvā valoda
- \_ Strāvas kabelis (IEC 60320 C7)
- \_ Strāvas kabelis (IEC 60320 C7) UK plug BS 1363

\* Iekļauti atsevišķās valstīs.-

**STAND BY**

Runātājs būs sākas gaidīšanas režīmā. Lai to ieslēgtu nospiediet IEEJA / gaidstāves pogu. Runātājs būs gatavs lietošanai. Ja jūs vēlaties, lai gaidīšanas režīmā turiet nospiestu 3 sekundes, stand-by pogu.

**IZMANTOJOT BLUETOOTH®**

Nospiediet INPUT / Gaidīšanas poga (sānu panelis) vai INPUT poga (tālvadības pults), lai izvēlētos ieejas avotu. Nospiediet

MODE / pārī (sānu panelis) vai pārī pogu (tālvadība), 2 sekundes, lai likt skaļruni uz pārošanas režīmā. Atrast un pievienojiet "T & V vārdu" no BT saraksta ierīcē. Pēc tam atskan skaņas signāls, kas norāda, ka ierīce ir savienota pārī.

### CONTROL ADJUST

Lai ajust un basu nospiediet MODE / pārī (sānu panelis), LED gaisma norāda, kurš režīms esat izvēlējies. Nospiediet pieaugums vai samazinājums poga (sānu panelī), līdz sasniedz vēlamu skaņu. Arī jūs varat pielāgot skaļumu, un basu, no tālvadības pults.

### SĪKS APRAKSTS PULTS

1. Gaidīšanas pogu
2. Ieejas selektors
3. Pārošana poga
4. Mute pogu
5. Reset poga
6. Iepriekšējā dziesma
7. Volume +
8. Nākamā dziesma
9. Sējums -
10. Play/pause
11. Treble +
12. Treble -
13. Bass +
14. Bass -

### SĪKS APRAKSTS SĀNU PANEĻA

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + / tonis +
- d. Tilpums -/tone -
- e. Ievades LED indikatori
- f. Toņu LED indikatori

**TEHNILISED**

**MOOTORI VÕIMSUS:** 140W RMS (70W + 70W)

**SAGEDUSKARAKTERISTIK:** 40Hz - 20kHz

**MOONUTUS:** <0,1% - 1W

**S / N:** >70dB

**VAHE:** >50dB

**ACUSTIC MATERJAL:** Puidust kast HDAA

**ACUSTIC KASTI MÕÖDUD:** 355 x 222 x 239 mm

**MEMBRAAN:** Woofer 6.5"

**DRIVER MATERJAL:** Aramiidkiu

**TAKISTUS / POWER:** 6 Ω 50W

**TWEETER:** 1"

**TWEETER MATERJAL:** Silk

**TAKISTUS/POWER:** 6 Ω 24W

**ANTIMAGNETIC SHIELD**

**BI AMPLIFICATE**

**ACTIVE LUKSUSMAASTUR**

**DSP TÖÖTLEMINE ENHANCEMENT**

**CONTROLS:** Maht, treble, bass

**PULT:** Wireless

**SISENDID:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S / P diff optiline

**TARVIKUD**

- \_ Double 3.5mm RCA stereo lisateenused
- \_ Kaabliga passiivne kõneleja
- \_ Toitekaabel (IEC 60320 C7)
- \_ Toitekaabel (IEC 60320 C7) UK plug BS 1363

\* Siia teatud riikides.-

**VALMISTUDA**

Kõlarist algab ooterežiimil. Selle sisselülitamiseks vajutage INPUT / Standby nupp. Kõneleja on kasutamiseks valmis. Kui sa tahad panna stand-by kätte alla 3 sekundi stand-by nuppu.

**BLUETOOTHI®**

Press INPUT/Standby nupp (küljepaneel) või nuppu INPUT (puldiga), et valida sisendi allikas. Vajutage MODE/Pairing



(küljepaneel) või sidumist nupp (puldiga), 2 sekundit panna kõneleja paaristusrežiimis. Leidke ja ühendage "T & V nimi" BT loetelu seadmesse. Pärast seda kuuled piiksu, mis märgib, et seade on ühendatud.

### **TRAP MUUDA**

Et ajast treble ja bass vajutage MODE/Pairing (küljepaneel), LED valgus näitab, milline režiim on valitud. Press suurendamise või vähendamise nuppu (küljepaneel) kuni jõuate oma soovitud heli. Samuti saate reguleerida helitugevust, treble ja bass on pult.

### **ÜKSIKASJALIK KIRJELDUS PULDIGA**

1. Stand by nuppu
2. Input Selector
3. Sidumine nuppu
4. Mute nuppu
5. Reset nupp
6. Eelmine lugu
7. Volume +
8. Järgmine lugu
9. Maht -
10. Play/pause
11. Treble +
12. Treble -
13. Bass +
14. Bass -

### **ÜKSIKASJALIK KIRJELDUS KÜLJEPANEELI**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + /toon +
- d. Maht -/tone -
- e. Sisend LED indikaatorid
- f. Tone LED indikaatorid

**TEHNIČNE ZNAČILNOSTI**

**IZHODNA MOČ:** 140W RMS (70W + 70W)

**FREKVENČNI ODZIV:** 40Hz - 20kHz

**POPAČENJE:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >70dB

**LOČEVANJE:** >50 dB

**AKUSTIČNA POLJE MATERIAL:** Leseno škatlo HDAA

**AKUSTIČNA POLJE VELIKOST:** 355 x 222 x 239 mm

**VELIKOST POGONSKE ENOTE:** Nizkotonec 6.5"

**VOZNIK MATERIAL:** Iz aramidnih vlaken

**IMPEDANCA/MOČ:** 6 Ω 50W

**VELIKOST VISOKOTONCA:** 1"

**VISOKOTONSKI ZVOČNIK MATERIAL:** Silk

**IMPEDANCA/MOČ:** 6 Ω 24W

**ANTIMAGNETNA KONSTRUKCIJA ZAŠČITE**

**PREDAVATELJI AMPLIFICATE**

**AKTIVNA KRETNICA**

**PROCESIRANJE IZBOLJŠAVO SLIKE**

**KRMILNE NAPRAVE :** Volume, visoki toni, nizki toni

**DALJINSKIM UPRAVLJALNIKOM:** Brezžični

**VHODI:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P DIF optični

**DODATNA OPREMA**

- \_ Dvojno 3.5 mm RCA stereo pomožni
- \_ Kabel za priključitev pasivni zvočnik
- \_ Napajalni kabel (IEC 60320 C7)
- \_ Napajalni kabel (IEC 60320 C7) vtič VB BS 1363

\* Vključeno v nekaterih državah.-

**STANJE PRIPRAVLJENOSTI**

Slavnostni govornik bo pričetek v stanju pripravljenosti. Za ponovni vklop zaslona pritisnite tipko INPUT /gumb za stanje pripravljenosti . Predstavitel bo pripravljen za uporabo. Če želite postaviti v stand-by držite pritisnjeno 3 sekund gumb za stanje pripravljenosti.

**S POMOČJO BLUETOOTH®**

Pritisnite tipko INPUT /gumb Standby (stransko ploščo) ali gumb za vnos (daljinski upravljalnik) izberite vir vnosa. Pritisnite MODE /združevanje (stransko ploščo) ali združevanje gumb (daljinsko upravljanje) 2 sekund, da postavite zvočnik na združevanje načinu. Iskanje in vzpostavlanje povezave "T&V ime" od BT seznam napravo. Po tem boste zaslišali pisk označuje, da je naprava v paru.

### **UPRAVLJANJE NASTAVITEV**

Za ojačitev visokih in nizkih tonov nastavitev pritisnite MODE / združevanje (bočne plošče), svetlobe LED posreduje podatek, na kakšen način ste izbrali. Pritisnite gumb za zvišanje ali znižanje (bočne plošče), dokler ne doseže zelenega zvoka. Lahko tudi nastavitev glasnosti, regulacija visokih in nizkih tonov iz daljinskega upravljalnika.

### **PODROBEN OPIS DALJINSKEM UPRAVLJALNIKU**

1. Stojalo za gumbom
2. Izbira vhoda
3. Združevanje gumb
4. Gumb za utišanje "Mute"
5. Gumb za ponastavitev
6. Prejšnja skladba
7. Glasnost +
8. Naslednja skladba
9. Glasnost -
10. Play/pause
11. Visoki toni +
12. Visoki toni -
13. Bass +
14. Bas -

### **PODROBEN OPIS STRANICE**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. GLASNOST + /tona +
- d. Glasnost - /tone -
- e. LED indikatorji vnosa
- f. Signal diode LED indikatorji

**TEKNIK ÖZELLİKLER**

**ÇIKIŞ GÜCÜ :** 140W RMS (70W + 70W)

**FREKANS TEPKİSİ:** 40Hz - 20kHz

**DİSTORSİYON:** < 0.1% - 1W

**S/N:** >70dB

**AYIRMA:** >50dB

**ACUSTIC KUTUSU MALZEMESİ:** Ahşap kutusu HDAA

**ACUSTIC KUTU BOYUTU:** 355 x 222 x 239 mm

**SÜRÜCÜ BOYUTU:** Woofer 6.5"

**SÜRÜCÜ MALZEME:** Aramid fiber

**EMPEDANS/GÜÇ:** 6 Ω 50W

**TWEETER BOYU:** 1"

**TWEETER MALZEME:** Ipek

**EMPEDANS/GÜÇ:** 6 Ω 24W

**ANTİMAGNETIC KALKANI**

**BI AMPLIFICATE**

**AKTIF CROSSOVER**

**DSP İŞLEME GELİŞTİRME**

**KONTROLLER:** Volume, treble, bass

**UZAKTAN KUMANDA:** Kablosuz

**GİRİŞ:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P dif optik

**AKSESUARLARI**

- \_ Çift 3.5mm RCA stereo yardımcı
- \_ Bağlamak için kablo
- \_ Güç kablosu (IEC 60320 C7)
- \_ Güç kablosu (IEC 60320 C7) UK fiş BS 1363

\*Bazı ülkelerde Dahil.-

**STAND BY**

Başkanı da başlar stand-by modu. Basın açmak için Giriş/  
Bekleme tuşu. Hoparlör kullanıma hazır olacak. Eğer koymak  
ister stand-by 3 saniye basılı tutun bekleme tuşu.

**BLUETOOTH®**

Basın giriş/Standby düğmesi (yan panel) veya giriş düğmesini  
(uzaktan kumanda) giriş kaynağı. MODE Tuşuna Basın /Eşleme

(yan panel) veya eşleştirme düğmesi (uzaktan kumanda) 2 saniye, hoparlörün eşleme moduna. Bulmanıza ve "T&V adı" listesi BT. Bu bir uyarı sesi duyulur cihazla eşleştirildiğini belirten.

### **KUMANDA AYAR**

Ajust için tiz ve bas MODE tuşuna basın /Eşleme (yan panel), LED ışık hangi moda seçtiğiniz. Arttırma veya azaltma düğmesine basın (yan panel) ulaşmak kadar istenen ses. Ayrıca, ses, tiz ve bas sesi uzaktan kumanda.

### **UZAKTAN KUMANDA DETAYLI AÇIKLAMA**

1. Stand by tuşuna
2. Giriş seçici
3. Eşleştirme düğmesi
4. Mute tuşu
5. Sıfırlama düğmesi
6. Önceki parça
7. Volume +
8. Sonraki parça
9. Ses -
10. Play/pause
11. Tiz +
12. Tiz -
13. Bas +
14. Bas -

### **DETAYLI AÇIKLAMASI YAN PANEL**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Ses + /ton +
- d. Hacim - /ton -
- e. Giriş LED göstergeleri
- f. Sesi LED göstergeleri

**CECHY TECHNICZNE**

**MOC:** 140W RMS (70W + 70W)

**PASMO PRZENOSZENIA:** 40 Hz - 20 kHz

**ZNIEKSZTAŁCENIA:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >70dB

**SEPARACJA:** >50dB

**AKUSTYCZNY CZUJNIK ZBICIA SZYBY OKNA MATERIAŁ:**

Drewniane skrzynki HDAA

**AKUSTYCZNY CZUJNIK ZBICIA SZYBY WYMIARY OPAKOWANIA:**

355 x 222 x 239 mm

**DRIVER ROZMIAR:** Głośnik niskotonowy 6,5"

**KIEROWCY MATERIAŁ:** Jednostka niskotonowa ze stożkiem HOP wykonanym z włókna

**IMPEDANCJA:** 6 Ω 50W

**GŁOŚNIK WYSOKOTONOWY:** 1"

**GŁOŚNIK WYSOKOTONOWY MATERIAŁ:** Jedwab

**IMPEDANCJA:** 6 Ω 24W.

**OSŁONA ANTIMAGNETIC**

**AMPLIFICATE BI**

**AKTYWNY CROSSOVER**

**OPTIMALIZACJA PRZETWARZANIA DSP**

**STEROWANIE :** Głośność, tony wysokie, tony niskie

**PILOT ZDALNEGO STEROWANIA:** Bezprzewodowy

**WEJŚĆ:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P optyczna mechanizmu różnicowego

**AKCESORIA**

- \_ Podwójne RCA stereo 3.5 mm pomocniczy
- \_ Kabel do połączenia głośników pasywnych
- \_ Kabel zasilający (IEC 60320 C7)
- \_ Kabel zasilający (IEC 60320 C7) wtyczka brytyjska BS 1363

\*W niektórych krajach.-

**TRYB GOTOWOŚCI**

Głośnik będzie rozpoczyna się w trybie gotowości. Aby ją włączyć należy nacisnąć przycisk INPUT /przycisk trybu gotowości.

Głośnik będzie gotowy do użytku. Jeśli chcesz umieścić w trybie gotowości nacisnąć i przytrzymać 3 sekundy przycisk trybu czuwania.

## **ZA POMOCĄ STANDARDU BLUETOOTH®**

Naciśnij przycisk INPUT /przycisk trybu gotowości (panel boczny) lub przycisk INPUT (pilota zdalnego sterowania), aby wybrać źródło wejściowe. Naciśnij przycisk MODE /parowanie (panel boczny) lub przycisk łączenia (nadajnik zdalnego sterowania) 2 sekundy, aby włączyć tryb parowania na głośnik. Wyszukiwanie i łączenie "T&V nazwa" z BT listy urządzenia. Po tym zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy wskazujący, że urządzenie jest sparowane.

## **USTAWIĆ**

Aby ustawić poziom tonów wysokich i niskich naciśnij przycisk MODE /parowanie (panel boczny), dioda LED wskazuje jaki tryb wybrałeś. Naciśnij przycisk zwiększania lub zmniejszania (panel boczny) aż do osiągnięcia pożądanego dźwięku. Można również ustawić głośność, tony wysokie i niskie z pilota zdalnego sterowania.

## **SZCZEGÓŁOWY OPIS PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA**

1. Przycisk trybu gotowości
2. Przetącznik wyboru sygnału wejściowego
3. Przycisk łączenia
4. Przycisk wyciszania
5. Przycisk Reset
6. Poprzednia ścieżka
7. Głośność +
8. Następna ścieżka
9. Głośność -
10. Play/pause
11. Treble +
12. Treble -
13. Bass +
14. Bass -

## **SZCZEGÓŁOWY OPIS PANELU BOCZNEGO**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + /tone +
- d. Volume - /-
- e. Wskaźniki LED wejście
- f. Barwy wskaźników LED

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**МОЩНОСТЬ ВЫХОДА:** 140Вт RMS (70Вт + 70Вт)

**ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН:** 40Гц - 20кГц

**ИСКАЖЕНИЕ:** <0.1% - 1W

**СООТНОШЕНИЕ ЗВУК/ШУМ:** >70dB

**РАЗДЕЛЕНИЕ КАНАЛОВ:** >50dB

**АКУСТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ МАТЕРИАЛ:** Дерево HDAA

**РАЗМЕР АКУСТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ:** 355 x 222 x 239 мм

**РАЗМЕР ДРАЙВЕРА:** Woofers 6.5"

**МАТЕРИАЛ ДРАЙВЕРА:** Арамидные волокна

**ИМПЕДАНС / МОЩНОСТЬ:** 6 Ω 50Вт

**РАЗМЕР ТВИТЕРА:** 1"

**TWEETER MATERIAL:** Silk

**ИМПЕДАНС / МОЩНОСТЬ:** 6 Ω 24Вт

**АНТИМАГНИТНОЕ ЭКРАНИРОВАНИЕ**

**BI АМПЛИФИКАТА**

**АКТИВНЫЙ КРОССОВЕР**

**DSP ОБРАБОТКИ ВЫДЕЛЕНИЯ**

**РЕГУЛЯТОРЫ:** Громкость, низкие частоты, высокие частоты

**ВХОД:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P diff optical

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

- \_ Кабель для стереофонического аудио сигнала с разъемами 2 RCA –3.5 мм
- \_ Кабель для подключения динамиков между собой
- \_ Кабель питания (IEC 60320 C7)
- \_ Кабель питания (IEC 60320 C7) Великобритания BS 1363 плагин

\*В некоторых странах. -

**В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ**

Оратор будет начинается в режиме ожидания. Для включения нажмите кнопку Input кнопку включения/ждущего режима.

Оратор будет готов к использованию. Если вы хотите установить на резервных удерживайте нажатой 3 секунды кнопка режима ожидания.

**С ПОМОЩЬЮ ТЕХНОЛОГИИ BLUETOOTH®**

Нажмите кнопку INPUT /режим ожидания (боковая панель) или кнопку INPUT (пульт дистанционного управления), чтобы выбрать



источник входного сигнала. Нажмите кнопку MODE/режим сопряжения (боковая панель) или кнопку сопряжения (пульт дистанционного управления) 2 секунд, чтобы поставить динамик в режим сопряжения. Поиск и подключение "T&V name" от BT список вашего устройства. После этого вы услышите звуковой сигнал о том, что ваше устройство подключено.

## **РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ**

Регулировка усилия зажима для НЧ и ВЧ нажмите кнопку MODE / режим сопряжения (боковой панели), светодиодный индикатор указывает на то, какой режим, который вы выбрали. Нажмите кнопку Увеличить или уменьшить (боковая панель) до достижения желаемого звука. Кроме того, вы можете настроить громкость, регулировка высоких и низких частот с пульта дистанционного управления.

## **ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ**

1. Кнопка stand by
2. Выбор входа
3. Кнопка спаривания Pairing
4. Кнопка mute
5. Кнопка reset
6. Предыдущий трек
7. Контроль громкости +
8. Следующий трек
9. контроль громкости -
10. Play/pause
11. Контроль ВЧ +
12. Контроль ВЧ -
13. Контроль НЧ +
14. Контроль НЧ -

## **ДЕТАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ БОКОВОЙ ПАНЕЛИ**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Контроль громкости+/тона+
- d. Контроль громкости-/тона-
- e. LED индикатор выбранного входа
- f. LED индикаторы тона

### الميزات التقنية

الطاقة: (140 وات) (70W + 70W)  
 استجابة التردد: 40 هرتز - 20 كيلوهرتز  
 تشويبه:  $1W - 0.1\% >$   
 S/N:  $>70DB$   
 الفصل:  $50DB <$   
 المواد الصوتية الصندوق : صندوق خشبي hdaa  
 حجم علبة صوتية: 355 X 239 X 222 مم  
 السائق الحجم : مضخم صوت 6.5“  
 السائق : لداثن أروماتية الألياف مواد  
 معاوقة/الطاقة: 6 Ω ابحث 50W  
 تويتر الحجم: 1“  
 تويتر : الحرير المواد  
 معاوقة/الطاقة: 6 Ω ابحث 24W  
 درع antimagnetic  
 ثنائيّ amplificate  
 كبل توصيل عكسي النشطة  
 DSP معالجة تعزيز  
 التحكم بحجم الصوت المنخفض BASS والصوت المرتفع  
 وحدة التحكم اللاسلكية:  
 المدخلات : 1 / 1 / 1 Bluetooth 4.0 / 1 / 1 ستيريو RCA S/P الضوئية تفاضلية

### الملحقات

ضعف الاستريو 3.5 ملم إضافية RCA  
 لتوصيل كبل مكبر الصوت السلبي  
 كابل الطاقة (IEC 60320 C7)  
 كابل الطاقة (IEC 60320 C7) البريطانية BS 1363 قابلة للتوصيل دون إيقاف التشغيل  
 في بعض البلدان

### تقف

مكبر الصوت سوف تبدأ في وضع الاستعداد. تشغيله اضغط زر الإدخال/احتياطية. مكبر الصوت سوف تكون جاهزة للاستخدام. إذا أردت أن تقف على بعد 3 ثواني الانتظار تقف على الزر.

### باستخدام تقنية Bluetooth\*

اضغط زر الإدخال/احتياطية (اللوحة الجانبية) أو زر الإدخال (التحكم عن بعد) لاختيار مصدر دخل. اضغط Mode /إقران (اللوحة الجانبية) أو زر ازدواج (التحكم عن بعد 2 ثواني) إلى وضع مكبر الصوت في وضع الاقتران. إيجاد وتوصيل T.&الخامس اسم" من فازت قائمة الجهاز. بعد هذا سستمع صوت صافرة مشيراً إلى أن الجهاز مقترن.

### ضبط مفتاح التحكم

إلى ajust الصوت المرتفع Bass اضغط Mode /إقران (جانبيان)، مصباح يشير إلى الوضع الذي قمت بتجديده. اضغط زر زيادة أو خفض (اللوحة الجانبية حتى يصل الصوت المرغوب فيه. كما يمكنك ضبط حجم الصوت المنخفض BASS والصوت المرتفع من التحكم عن بعد

### وصف مفصل عن جهاز التحكم عن بعد

1. تقف الزر
2. اختيار إدخال
3. زر ازدواج
4. زر كتم الصوت
5. زر إعادة الضبط RESET
6. المسار السابق
7. حجم +
8. المسار التالي
9. حجم -
10. التشغيل/الإيقاف المؤقت
11. الصوت +
12. الصوت -
13. باس +
14. جهير -

### وصف مفصل من جانب الفريق

- a. الإدخال/الوقوف
- b. (أ) وضع الاقتران
- c. VOLUME + /نغمة +
- d. حجم - /والأسلوب
- e. إدخال مؤشرات LED
- f. نغمة مؤشرات LED

**FITUR TEKNIS**

**OUTPUT DAYA:** 140W RMS (70W + 70W)

**RESPONS FREKUENSI:** 40 Hz - 20 kHz

**DISTORSI:** <0,1 % - 1W

**S/N:** >70dB

**PEMISAHAN:** >50 dB

**KOTAK ACUSTIC MATERIAL:** Kayu HDAA kotak

**KOTAK ACUSTIC UKURAN:** 355 x 222 x 239 mm

**DRIVER UKURAN:** Woofer 6,5"

**DRIVER MATERI:** Aramid Serat

**IMPEDANSI/DAYA:** 6 Ω 50 W

**TWEETER UKURAN:** 1"

**BAHAN TWEETER:** Sutera

**IMPEDANSI/DAYA:** 6 Ω 24W

**ANTIMAGNETIC PERISAI**

**BI AMPLIFICATE**

**AKTIF CROSSOVER**

**PENINGKATAN DSP Pengolahan**

**KONTROL:** Volume, treble, bass

**REMOTE CONTROL:** Nirkabel

**MASUKAN:** Bluetooth 4.0 / 1 RCA stereo / 1 S/P diff optik

**AKSESORIS**

- \_ Dua Kali Lipat 3.5 mm RCA pendukung stereo
- \_ Kabel untuk menghubungkan speaker pasif
- \_ Kabel Listrik (IEC 60320 C7)
- \_ Kabel Listrik (IEC 60320 C7) INGGRIS plug BS 1363

\* Termasuk di negara-negara tertentu.-

**BERDIRI DENGAN**

Pembicara akan mulai dalam mode. Untuk mengaktifkannya tekan INPUT/tombol siaga. Pembicara akan siap digunakan. Jika anda ingin mengenakan berdiri-oleh tahan 3 detik berdiri dengan tombol.

**MENGGUNAKAN BLUETOOTH®**

Tekan INPUT/tombol siaga (panel samping) atau tombol INPUT

(remote control) untuk memilih sumber input. Tekan MODE/Pemasangan (panel samping) atau tombol pemasangan (remote control) 2 detik untuk menempatkan speaker pada mode pemasangan. Menemukan dan menghubungkan "T&V nama" dari BT daftar perangkat anda. Setelah itu, anda akan mendengar bunyi bip menunjukkan bahwa perangkat Anda telah dipasang.

### **KONTROL MENYESUAIKAN**

Untuk ajust treble dan bass tekan MODE/Pemasangan (panel samping), lampu LED menunjukkan mode yang anda pilih. Tekan tombol menambah atau mengurangi (panel samping) hingga mencapai suara perjalanan anda. Juga, anda bisa menyesuaikan volume, treble dan bass dari remote control.

### **PENJELASAN RINCI TENTANG REMOTE CONTROL**

1. Berdiri dengan tombol
2. Pemilih Input
3. Tombol Pemasangan
4. Tombol Bungkam
5. Tombol Reset
6. Jalur Sebelumnya
7. Volume +
8. Trek Berikutnya
9. Volume -
10. Play/pause
11. Treble +
12. Treble -
13. Bass +
14. Bass -

### **PENJELASAN RINCI TENTANG PANEL SAMPING**

- a. Input/stand by
- b. Mode/ pairing
- c. Volume + /nada +
- d. Volume - /nada -
- e. Indikator LED Input
- f. Indikator LED Nada

### 技术特性

输出功率: 140W RMS(70W+70W)  
频率响应:40Hz-20KHz  
失真:<0.1%-1W  
S/N:>70dB  
隔离:>50dB  
acoustic盒材料:木 框hdaa  
acoustic框尺寸: 355 x 222 x 239 mm  
驱动器大小: 6.5低音扬声器。  
驱动程序材料: 芳族聚酰胺纤维  
阻抗/功率:50W6Ω  
高音扬声器尺寸:1英寸  
高音扬声器材料: 丝绸  
阻抗/功率:24W6Ω  
antimagnetic防护罩  
BI amplificate  
活动交叉  
DSP处理增强  
控件: 音量、高音、低音  
远程控制:无线  
输入: 蓝牙4.0/ 1RCA立体声/1S/P比较光盘

### 附件

- \_ 双 3.5mm RCA 立体声辅助
- \_ 电缆,用于 连接无源扬声器
- \_ 电源电缆( IEC60320C7)
- \_ 电源电缆( IEC60320C7)英国插头 BS1363

\*包括在某些国

### 待机

扬声器将会启动,待机模式下。要打开它按 输入/待机”按钮。  
扬声器将会准备就绪,可以使用。如果您想要放在 独立的, 按住3秒钟待机按钮。

## 使用蓝牙®

按下输入/待机”按钮(面板)或输入 按钮(远程控制)以选择输入源。按下 模式/配对( 面板)或配对按钮(远程控制)2秒钟,将扬声器的配对模式。查找和连接“T&Vname”列表中从BT的您的设备。完成后,您 将听到一声哔声,表示您的设备已配对。

## 控制调整

要 调整 高音和低音按 模式/配对( 面板)、LED灯指示的方式选择了。按增加或减少按钮(面板),直达到所需的声音。此外,您也可以调整音量、高音和低音从远程控制

## 详细描写遥控

1. 待机
2. 输入选择
3. 匹配
4. 静音
5. 重启
6. 上一首
7. 音量 +
8. 下一首
9. 音量 -
10. 播放/暂停
11. 高音 +
12. 高音 -
13. 低音 +
14. 低音 -

## 侧面板的详细描写

- a. 输入/待机
- b. 模式/配对
- c. 音量 +/音调 +
- d. 音量 -/音调 -
- e. 输入LED指示灯
- f. 音调LED指示灯





## COPYRIGHT AND TRADEMARKS

---

Thonet & Vander hereby declares that this speaker is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Thonet & Vander Germany GmbH. All rights reserved. Thonet & Vander®, state.of.the.art.sound®, German engineering & design and related trademarks, names and logos are the property of Thonet & Vander® GmbH, and are registered and/or used in Germany and countries around the world.

The Bluetooth® Word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. And any use of such marks by Thonet & Vander Germany GmbH is under licence. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

All other names of systems, products, and services are trademarks of their respective owners. In the manual, the ™ or ® marks may not be specified.

Features and specifications are subject to change without notice.

All other trademarks are trademarks of their respective owners.

Not all the software listed above may be delivered with your model.

## PRECAUTIONS





## PRECAUTIONS

---



+



+

**V&V**





REVIEW AWARDS.



# WARRANTY

GERMAN  
ENGINEERING  
& DESIGN

**THONET & VANDER®**

Before contacting our official  
service please verify the  
following:

***Read the manual carefully;  
follow the instructions to verify  
that the product works well.***

***Visit our website  
[www.thonet-vander.com](http://www.thonet-vander.com) to see  
whether another user has already  
encountered your problem.***

***To have a better support, we  
suggest you register your product  
in our website  
[www.thonet-vander.com](http://www.thonet-vander.com)***



## English TERMS AND CONDITIONS



- 1.** THONET & VANDER (hereinafter T&V) undertakes to satisfactorily take action respect to any defect of its product's material or manufacturing as long as its warranty is valid. If your product presents problems during such term of validity, you will have to contact the point of sale where you acquired such product. Your product shall be examined there to verify whether it is in condition to be accepted and if it has all of its parts. The purchase invoice shall also be requested together with the warranty certificate in case it has been extended in your web page [www.thonet-vander.com](http://www.thonet-vander.com).
- 2.** The warranty granted by T&V is valid for all official distributors.
- 3.** The international WARRANTY for T&V Speakers is 1 (one) YEAR from the purchase date. Such warranty may be extended for 2 (two) more years, provided you have registered your product in [www.thonet-vander.com](http://www.thonet-vander.com) within 30 days from your product's purchase date. Once you have completed the warranty extension form you will receive a slip number. Such slip may be printed if required.
- 4.** The product's serial number shall be perfectly legible to execute the warranty in the event of making a claim.
- 5.** Non fulfillment of these terms and conditions shall entail the cancellation of any rights deriving from T&V's international warranty system.
- 6.** Products have been designed to operate with each country's power regulations.
- 7.** Warranty exclusions:
  - 7.1** Defects in the residence's electrical installations, such as overvoltage, low voltage and power surge.
  - 7.2** Incorrect connection, installation and use of this device, failing to comply with the use manual specifications.
  - 7.3** Knocks, mishandlings, accidents of any nature and origin and/or unauthorized modifications that may damage its functioning, at T&V's discretion.
  - 7.4** Repair or attempt to repair by a T&V non-authorized person.
- 8.** This warranty does not cover transport costs.
- 9.** This warranty does not include modifications required to adapt the product to different voltages.
- 10.** Should the device and/or components fail to operate according to the specifications during any time within the warranty period, T&V, at its sole discretion, shall repair or replace such device with no additional charge whatsoever.
- 11.** T&V shall make this warranty effective within 30 (thirty) days from the date of delivery of the device or components at our laboratory. Since these products are manufactured with imported components, the time of repair will depend on the regulations in force on the import of parts.
- 12.** T&V shall not be held liable for any damage and/or injury occasionally suffered by third parties; in no event shall T&V be held liable with respect to the purchaser or any other party that may be damaged, including loss of profit, lost savings or any other direct or indirect action related to the use or inability to use the device or component. In no event shall the liability to the purchaser or any other part (arising out of a claim under a contract or non-contractual obligations) exceed the aggregate amount of the device or component price.

to find out more about us visit  
**thonet-vander.de**



[/Thonet-Vander](#)



[@ThonetVander](#)



[thonetvander](#)



[/thonetandvander](#)



[+ThonetVander](#)



[/thonetandvander](#)

T H O N E T

&



V A N D E R

G E R M A N

E N G I N E

E R I N G &

D E S I G N